

# Jiesoe Kriest ke aagam ke baat

## Johaanas khaatien

### Pahiela baat

Ie poestak me Johaanas liekhies hai djaun Prabhoe Jiesoe oke ek parie dwaara dekhaais hai. Oe djaise ek sapana me dekhies kie aane waala tem me ka hoiga. Pahiele Prabhoe Jiesoe ose saatgo tjieththie liekhwaais saatgo iesaai ke samaadj khaatien. Tab oke tjaahat raha liekhe ke kaise iesaai logan sataawal djaaiga, kaise Prabhoe Jiesoe lautke aaiga aur saitaan ke baanhke ek hadjaar baries talak raadj tjalaaiiga. Oe liekhies kaise Parmeswar sab koi ke oeppar faisala kariega aur okar goessa doenia par dekhaaiga. Ant me oe liekhies kie Parmeswar ek naawa swarag aur doenia banaaiga.

Ie poestak liekhal gail sab iesaai logan ke djanaawe khaatien kie ek dien Parmeswar sab tjedj attjha kariega. Doekh, moesiebat aur maut mietaawal djaaiga aur Parmeswar sada ke lieje sab tjedj aur sab koi ke oeppar raadj tjalaaiiga. Sab koi poera taur se soekhie rahiega djaise Parmeswar doenia howe se pahiele maangat raha.

#### *Poestak ke pahiela baat*

<sup>1</sup> Pieta Parmeswar Jiesoe Kriest se aapan baat djanaais hai, aur ie poestak me Jiesoe aapan goelaam log ke dekhaawe hai kaun tjedj halieje howe ke tjaahie. Ie sab baat liekhwaawe khaat

oe ek parie ke aapan kamkarta Johaanas ke lage pathaais. <sup>2</sup> Tab Johaanas Parmeswar ke sanesa liekhies djaise Jiesoe Kriest ose bataais aur dekhaais raha. <sup>3</sup> Dje ie aagam se bataawal baat doesar log khaatien parhiega, aur bhie dje ie baat soenke diel me dharle rahiega, oesab soekh me rahiega. Dher dien na rahie gail hai kie ie sab baat poera hoi djaaiga.

### *Poestak ke soeroe*

<sup>4</sup> Ham Johaanas baatie aur ham ie baat Aasia des ke saat iesaai ke samaadj khaatien liekhiela. Toelogke bhalaai aur sjaantie howe okar dwaara djaun ab hai, hardam se raha aur sada ke lieje rahiega. Aur bhie okar saato Aatma dwaara djaun Parmeswar ke gaddie ke aage thara hai. <sup>5</sup> Aur bhie Jiesoe Kriest ke dwaara. Oe hamlogke bharosaadaar gawaahia hai. Oe pahiela iensaan hai djaun maral manai me se djië oethyla hai, aur oe doenia ke raadja ke Raadja hai. Oe hamlogke etana pjaar kare hai kie oe aapan khoen bahaais hai hamlogke boeraai me se batjaawe khaatien. <sup>6</sup> Oe hamlogke aapan djaaties ghat ekatha karies hai hamlogke oeppar raadj tjalaawe khaatien, aur oe hamlogke agwan banaais hai aapan Pieta Parmeswar khaatien. Aur ham bahoet maangiela kie sada ke lieje okar aadar aur saktie rahe! Ha, aisane hai.

<sup>7</sup> Soen, oe baadar par aaiga. Har ek iensaan oke aawat dekhiega, aur bhie djaun log oke kroes par marwaais raha. Tab doenia ke sab djaaties doekh ke maare piet-pietke roiga. Ha, aisahie hoiga.

<sup>8</sup> Prabhoe Parmeswar bole hai kie: „Djaise alfa aur omega pahiela aur aakhrie attjhar hai, oisane

ham pahiela aur aakhrie Waala baatie. Ham ab baatie, hardam se rahieli aur sada rahabe. Aur ham sab se maahaan Waala baatie.”

*Patmos des me ka bhai*

<sup>9</sup> Ham toelogke iesaai bhaai Johaanas hai aur doekh me saamiel waala baatie. Ham to bhie sataawal djaaila. Aur djaise toelog Jiesoe ke raadj me bhaag lewe hai, oisahie ham bhie. Aur moesiebat me ham bhie okare paatjhe tjaliela.

Ham Parmeswar ke baat partjaar karat rahieli aur gawaahie dewat rahieli kie Jiesoe hamaar Prabhoe hai. Ohie khaatien manai log hamme pakarke ek doesar des me legail. Oe des samoendar me hai aur Patmos bolaawal dja hai. <sup>10</sup> Tab ek etwaar ke ham aapan bas me na rahieli, bakie hamaar aatma kamaat raha. Hamaar paatjhe bahoet djor se ek aawaadj soenaail djaise ekgo toerahie baadja ke. <sup>11</sup> Hamme soenaail kie: „Ab se toe dher tjiedj dekhiehe. Ie sab baat soenke ekgo poestak liekh. Tab ie poestak saat iesaai ke samaadj Efese, Smerna, Pergaamam, Tiaatiera, Sardes, Fielaadelfia aur Laodiese ke sahar me pathaai deihe.”

<sup>12</sup> Tab ham ghoemlie dekhe khaat kie ke batia hai. Aur ham saatgo lamba sona ke tjiedj djaise tel ke tjieraag dekhlie. <sup>13</sup> Ekare bietj me koi raha. Oe djaise ek iensaan ke beta dekhaat raha. Oe gor talak kapra pahienies raha, aur ek sona ke tjamotie okar tjhaatие par lagaawal raha. <sup>14</sup> Okar moerie ke baar ekdam oeddjar-sapet ghat dekhaat raha. Aur okar aakhie djaise aagie barat raha. <sup>15</sup> Okar gor djaise tjatak-laal dhiekat pietar dekhaat raha. Aur okar aawaadj djaise bahata

paanie djor se soenaail. <sup>16</sup> Okar dahiena haath me saatgo tarai raha. Okar moeh me se ek doeno bagal tjokh talwaar niekarat raha. Aur oe djaise dien doepahare ke ghaam dekhaat raha.

<sup>17</sup> Tab jab ham oke dekhlie, tab ghabaraahat me ham ek maral manai ghat okar gor ke lage gier parlie. Tab oe hamaar oeppar aapan dahiena haath rakhke bolies: „Na dera. Ham pahiela aur aakhrie Waala baatie. <sup>18</sup> Ham djienda baatie. Ham mar gailie rahieli, bakie dekh, ab ham sada ke lieje djiela. Aur ab ham maut aur maral logan ke djagaha par hoekoem tjalaaila. <sup>19</sup> Djaun toe dekhle hai, ab dekhe hai aur ekare baad hoiga, ie sab tjiedj liekh de.” <sup>20</sup> Oe bolies: „Ham tose ie saato tarai aur tjieraag ke gahier matlab bataabe. Ie saato tarai hamaar haath me saat iesaai ke samaadj ke parie log hai. Aur ie saato tjieraag saat sahar me ke iesaai ke samaadj hai.”

## 2

### *Ek sanesa Efese sahar ke iesaai log khaatien*

<sup>1</sup> Jiesoe bolies: Ie sab baat Efese ke samaadj ke parie khaatien liekh de:

Hamaar dahiena haath me saatgo tarai hai aur ham saatgo sona ke tjieraag ke bietj me tjaliela, <sup>2</sup> aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

Ham djaaniela kie toelog bhala kaam kare hai. Toelog kausies karke aur hiemmat baanhke aapan djiewan bietaawe hai. Ham bhie djaaniela kie manai ke kharaab tjaal-tjalan toelogke tanko na attjha lage hai. Toelog to khodj karke djaan gaile hai kie koetjh manai log djhoetthe ke bole hai kie oesab Parmeswar

ke pathaawal waalan hai. <sup>3</sup> Toelog hamare me bieswaas kare dwaara doekh oethaile, bakie hiemmat na harle. <sup>4</sup> Tabbo koetjh hai djaun hamme na attjha lage hai. Toelogke pjaar pahiele ghat na hai. <sup>5</sup> Jaad kar kie toelog pahiele ketana pjaar karat rahielle aur ab ketana kamtie. Aapan man badal de aur ek naawa djiewan soeroe kar djaise pahiele. Djab toelog aise na mangiehe kare, tab ham aaike toelogke tjieraag kie to samaadj hataai debe. <sup>6</sup> Bakie ham khoesie baatie kie Niekola logan ke kharaab kaam toelogke tanko na attjha lage hai. Ie to hamke bhie kharaab lage hai.

<sup>7</sup> Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke. Aur djaun log djietiega, ham oelogke djiewan ke per ke phal khaai debe. Oe per to Parmeswar ke Paramdes me hai.

### *Ek sanesa Smerna sahar ke iesaai log khaatien*

<sup>8</sup> Oe bolies: Ie sab baat Smerna ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Ham pahiela aur aakhrie Waala baatie. Ham mar gailie rahielle aur phien se djie oethlie hai. Aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

<sup>9</sup> Ham djaaniela toelog ketana sataawal dja hai, aur kie toelog doenia par garieb baate. Tabbo swarag me toelogke bahoet dhan hai. Ham djaaniela kie koetjh Israel ke djaatие log toelogke niendara kare hai. Oelog bole hai kie oesab Parmeswar ke djaatие hai, bakie oelog saitaan ke samaadj me ke hai. <sup>10</sup> Soen, toelogke aapan bieswaas dwaara auro doekh oethaihe,

bakie na dera. Aur saitaan toelog me se koi koi ke pakarwaaike djahal me band karwaai deiga dekhe khaat kie toelogke bieswaas ketana barka hai. Toelog das rodj sataawal djaihe. Bakie aapan bieswaas maut talak kaske pakarle rahiehe. Tab toelogke ienaam mieliega kie toelog hardam ke lieje aapan djiewan hamare sanghe bietaihe.

**11** Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke. Aur djaun log djietiega, oelog doesara maut me se batj djaaiga.

### *Ek sanesa Pergaamam sahar ke iesaai log khaatiens*

**12** Oe bolies: Ie sab baat Pergaamam ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Hamke ek doeno bagal tjokh talwaar hai. Aur ab ham toelogkoetjh bataabe.

**13** Ham djaaniela kie toelogke oe sahar me rahe ke pare hai djaaha saitaan raadj tjalaawe hai. Bakie toelog abbe talak hamaar naam lewe hai aur toelog aapan bieswaas hamare me na tjhori deile hai. Aur djab hamaar bharosaadaar gawaahia Antiepaas toelogke sahar me aapan bieswaas dwaara maraai gail, tabbo toelog aapan bieswaas na tjhori.

**14** Tabbo toelogke samaadj me koetjh hai djaun hamme na attjha lage hai. Toelog me se koi koi djaise Bieliam siekhaawe hai. Oe to raadja Baalak se bataais Israel ke djaaties log ke naklie bhagwaan ke khaaik khawaawe ke, aur oelogse tjhatjhoendaraipan karwaawe

ke, tab oe oesabke Parmeswar ke rasta par se hataai sakat. <sup>15</sup> Ie Niekola logan ke siektjha hai, aur toelog me se koetjh manai log bhie aise siekhaawe hai. <sup>16</sup> Toelogke tjaahie aapan kharaab tjalaawa tjhor dewe ke, nahie to ham aaike oelogke aapan moeh ke talwaar se maarab.

<sup>17</sup> Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke. Djaun log djietiega, ham oelogke ek rakam bret debe djaise Israel log midaan me paawat raha aur „‘maana’” bolaawat raha. Ie swarag ke bret koi na dekh sake hai, bakie oelogke diel khaatien hai. Aur ham oelogke bhie ek ekgo oeddjar ieta debe. Sab ieta par ek naawa naam liekhal rahiega, aur khaalie dje ke aisan ieta mieliega, oe aapan naawa naam djaaniega.

### *Eksanesa Tiaatiera sahar ke iesaai log khaatien*

<sup>18</sup> Oe bolies: Ie sab baat Tiaatiera ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Ham Parmeswar ke Beta baatie aur hamaar aakhie djaise aagie bare hai. Hamaar gor pietar ghat dekha hai. Aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

<sup>19</sup> Ham djaaniela kie toelog ketana bhala kaam kare hai. Toelog apane me pjaar kare hai aur bhie hamare me bieswaas kare hai. Toelog doesar koi ke sahaaita kare hai aur hiemmat na haare hai. Aur toelog ie sab kaam hardam djaada kare hai. <sup>20</sup> Bakie tabbo hamme tanko na attjha lage hai kie toelog Iesebel aurat ke man waala karan dewe hai.

Oe bole hai kie oe Parmeswar ke ek sanesia hai. Bakie oe hamaar goelaam log ke siekhaawe hai tjhatjhoendaraipan kare ke aur naklie bhagwaan ke khaaiik khaai ke. <sup>21</sup> Ham oke mauka deilie hai aapan kharaab djiewan badale ke, bakie oe na maange hai. <sup>22</sup> Ohie se ham oke ek kharaab bemaarie debe djeme oe khaalie aapan bedie par paral rahie. Aur djab okar saamiel waalan aapan tjhatjhoendaraipan na tjhori deiga, tab ham oesabke bhie bahoet doekh debe. <sup>23</sup> Ham okar larkan ke maar dhaarab. Sab iesaai ke samaadj djaan djaai kie ham ek iensaan ke gahier sotj aur man djaaniela. Aur ham sabke okar kaam ke phal debe.

<sup>24</sup> Tiaatiera log, hamme attjha lage hai kie toelogke bietj me koetjh log doesar rakam siekhaawe hai. Oesab na maange hai soene djaun baat koi koi saitaan ke gahier gjaan bolaawe hai. Oesabke ham djanaaila kie: Ham toelogke auro koetjh na boliela kare ke. <sup>25</sup> Khaalie djetana bieswaas toelogke hai, ohie pakarle rahiehe jab talak ham lautke na aabe.

<sup>26</sup> Dje djietiega aur ant talak hamaar kaam karat rahiega, oke ham doesar djaat ke oeppar hoekoem debe. <sup>27</sup> Tab oe oesabke oeppar aise raadj tjalaaiiga kie oelog toerant aapan sadja paaiga. Oesab djaise mattie ke bartan phorke naas karal djaaiiga. Hamaar Baap hamke to bhie aisan hoekoem deis hai. <sup>28</sup> Ham oke oe tarai debe djaun dekhaawe hai kie ab saber hoiga.

<sup>29</sup> Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke.

**3**

*Ek sanesa Sardes sahar ke iesaai log khaatiен*

<sup>1</sup> Oe bolies: Ie sab baat Sardes ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Hamke Parmeswar ke poera Aatma aur saatgo tarai hai. Aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

Ham djaaniela toelog kaun kharaab kaam kare hai. Manai log sotje hai kie toelog aapan djiewan Parmeswar khaatiен bietaawe hai, bakie aise na hai. Toelog okare aage djaise maral manai baate. <sup>2</sup> Djaag dja aur djaun toelogke samaadj me abbe thora attjha hai, oke sodjha kar, nahie to ohoe miet djaai. Ham to dekhiela kie toelog hamaar Parmeswar khaatiен ek kaam poera na karle hai. <sup>3</sup> Jaad kar kaise toelog khoes khabar soenke khoesiaalie se apanaile rahiele. Tab phien se oisahie ie sab baat pakarle rahiehe aur aapan tjaal-tjalan badal de. Bakie djab toelog na djagiehe, tab ham ecko tjom ghat aisan tem par aabe kie toelog na sotjle rahiehe. <sup>4</sup> Bakie toelog me se ekaatgo djane ab talak safra djiewan bietaawe hai. Oesab oeddjar kapra pahiene laaik hai aur hamaar saathe tjal sake hai.

<sup>5</sup> Dje djietiega, oe oeddjar kapra paaiga. Aur ham okar naam djiewan ke poestak\* me se na mietaabe. Ham aapan Baap ke aur okar parie log ke aage gawaahie debe kie oe hamaar hai.

\* <sup>3:5</sup> Djiewan ke poestak me sab manai log ke naam liekhal hai djaun hardam ke lieje Parmeswar ke sanghe aapan djiewan bietaiga.

**6** Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke.

*Ek sanesa Fielaadelfia sahar ke iesaai log khaatien*

**7** Oe bolies: Ie sab baat Fielaadelfia ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Ham pawietr aur sattja Waala baatie. Ham raadja Daawied ke aulaad ghat hoekoem tjalaabe. Djab ham koetjh kholiela tab koi na band kar sakiega. Aur djab ham koetjh band kariela tab koi na khol sakiega. Aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

**8** Ham djaaniela kie toelog aapan djiewan bietaawe hai djaise Parmeswar ke barhia lage hai. Toelogke samaadj tjhota hai, aur eman barka dardja waalan na hai. Bakie tabbo toelog hamaar baat soenle rahiele. Toelog doesare ke aage hamaar naam na nahakarle. Ohie se ham toelog khaatien ekgo kamaarie khollie hai, aur koi na eke band kar sakiega. **9** Dekh, toelogke doesman bole hai kie: „Hamlog Parmeswar ke djaatie baatie,” bakie ie djhoeth baat hai. Oesab saitaan ke samaadj me ke hai. Ham aise karabe kie oelog aaike toelogke gore gieriega aur oesabke bole ke parie kie ham tohieloggke aapan djaatie ghat pjaar kariela. **10** Ham toelogse bollie rahieliie kie toelog bieswaas me hamke agoriehe djab talak ham na lautke aabe. Aur toelog hamaar baat soenle hai. Ohie se djab doenia bhar ke iensaan log ek barka moesiebat ke tem me adjmaawal djaaiga, tab ham toelogke

batjaabe. <sup>11</sup> Ham halieje aabe. Aur djaun me toelog bieswaas kare hai, ohie pakarle rahiehe, djeme toelogke ienaam miele.

<sup>12</sup> Dje djietiega, ham oke aapan Parmeswar ke mahal ke ek paawa ghat banaabe, tab oe oman sada khaatien rahie sakie. Ham aapan Parmeswar ke aur bhie okar sahar ke naam opar liekh debe. Oe sahar naawa Jeroesaalem rahiega aur Parmeswar oke swarag se oetaariega. Aur ham aapan naawa naam opar bhie liekh debe.

<sup>13</sup> Pawietr Aatma iesaai ke samaadj log ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke.

### *Ek sanesa Laodiese sahar ke iesaai log khaatien*

<sup>14</sup> Oe bolies: Ie sab baat Laodiese sahar ke samaadj ke parie khaat liekh de:

Ham „Hoemkaarie bhare Waala” aur „bharosaadaar Gawaahia” bolaawal djaaila. Ham satj boliela. Ham soeroe me Parmeswar ke saara sansaar banailie hai. Aur ab ham toelogse koetjh bataabe.

<sup>15</sup> Ham djaaniela kie toelog aapan djiewan kaise bietaawe hai. Toelogke diel thandha na hai aur garam na hai. Bestar rahat kie toelog ek-dam se thandha kie to garam rahiete. Ab toelog djaise phiekka garam paanie baate, <sup>16</sup> aur ham tajaar baatie toelogke oegoel dewe ke. <sup>17</sup> Toelog bole hai kie: „Hamlog dhanie baatie, hamlogke sab koetjh hai aur hamlogke koetjh djaroerie na hai.”

Bakie toelog na samdjhe hai kie toelogke haal ketana kharaab hai. Toelog diel ke garieb baate. Toelog djaise andha baate aur toelogke tjaahie aapan boeraai ke biese me djaise nange manai ghat sarmaai ke. <sup>18</sup> Ovie khaatiem ham toelogke raai deila hamse diel ke dhan kiene ke. Oe to djaise aagie me safa karal sona hai. Tab toelog sattje ke dhanie manai rahiehe. Hamse oeddjar kapra bhie kien le, tab toelogke na sarmaai ke parie. Aur hamse bhie dawaai maang aapan aakhie par lagaawe khaat, tab toelog dekh paihe kie Parmeswar ke aage toelogke haal ketana kharaab hai. <sup>19</sup> Dje ke ham pjaar kariela, oesab djab boeraai karat rahe hai, tab ham oelogke daatab aur sadja deike siekhaabe. Ovie khaatiem aapan djiewan badal de aur diel bhar se hamaar rasta par tjal. <sup>20</sup> Soen, ham kamaarie lage thara baatie aur khoet-khoetaaila. Dje soenke hamaar khaat kholiega, ham okar diel me djaabe. Tab hamlog pjaara sanghatian ghat bhodjan karabe, ham okare sanghe aur oe hamare saathe.

<sup>21</sup> Ham djiet gailie hai, ovie se ham aapan Pieta ke sanghe raadja ke gaddie par baithal baatie. Aur dje djietiega, ham oke aapan sanghe gaddie par baithaabe.

<sup>22</sup> Pawietr Aatma iesaai ke samaadj ke ie sanesa dewe hai. Aur dje ke kaan hai, oke tjaahie okar baat soene ke.

## 4

*Tjaubiesgo (24) barkwan aur tjaargo djienda swarag waalan*

<sup>1</sup> Djab ham ie sab baat liekh tjoekalie rahiellie tab ham phien se djagte me ekgo sapana me doesar tjiedj dekhlie. Dekh! Oeppar baadar me ekgo kamaarie khoelal hai. Tab okar aawaadj djaun ke ham pahiele ekgo toerahie ghat soenlie rahiellie, oe hamse bolies: „Oeppar aaw, tab ham toke dekhaabe ab se kaun tjiedj howe ke tjaahie.”

<sup>2</sup> Tab ham toerant Pawietr Aatma se bhar gailie. Bas ham swarag me ekgo raadja ke gaddie dekhlie aur opar Koi baithal raha. <sup>3</sup> Oe rang-bierang tjamkat raha djaise jasab aur maaniekia ke hiera. Aur gaddie ke oeppar dhanoek markat hiera ghat hariar rang me tjamkat raha. <sup>4</sup> Gaddie ke aas-paas tjaubiesgo (24) doesar gaddie bhie raha. Opar tjaubiesgo (24) barkwan baithal raha. Oesabhan oeddjar kapra pahienies raha aur oelogke moerie par sona ke moekoet raha.

<sup>5</sup> Parmeswar ke gaddie me se biedjalie tjamkat raha, aur baadar gardjat-tarpat raha, aur bhie doesar doesar aawaadj soenaat raha. Aur saatgo loekaara gaddie ke aage tedj se barat raha. Ekar matlab hai kie Parmeswar ke poera Aatma hoewa raha. <sup>6</sup> Gaddie ke aage bhie koetjh djaise kaatj ke samoendar raha. Oe djaise biesaal djhiel-djhiel aina djhalkat raha.

Aur gaddie ke bietj me aur aas-paas tjaargo djienda swarag waalan thara raha. Oelogke dehie me aage se paatjhe talak khaalie aakhie raha. <sup>7</sup> Pahiela waala djaise ekgo ser lagat raha. Doesara waala djaise ekgo madjhielka boel dekhaat raha. Tiesara waala ke tjehera djaise ek iensaan lagat raha. Aur tjautha waala djaise ek barka oerat tjierai dekhaat raha. Aisan tjierai oekaab

bolaawal dja hai. <sup>8</sup> Aur har ek ke tjhaugo dakhna raha. Oelogke dehie bhar me aur bhie bhiettar me khaalie aakhie raha. Oelog dien aur raat ekbhaaw bolat raha kie:

Pawietr! Pawietr! Pawietr!  
Prabhoe Parmeswar!  
Sab se maahaan Waala!  
Oe pawietr hai!

Oe pahiele raha, ab hai aur bhie rahiega!

<sup>9</sup> Oe tjaaro djienda waalan Parmeswar ke aadar, baraaai aur dhanbaad karte rahiega. Oe gaddie par baithal hai aur hardam khaatien rahiega. <sup>10</sup> Aur dhai dafe oelog aise kariega, tai dafe tjaubiesgo barkwan Parmeswar ke aage djamien par gierke oke bhie poedjiega. Oe to sada ke lieje rahiega. Aur oelog aapan moekoet oetaarke Parmeswar ke deiga aur boliega kie:

<sup>11</sup> „Aap hamlogke Prabhoe aur Parmeswar baato. Aap aadar aur baraaai paawe aur hoekoem dewe laaik baato. Aap har ek tjiedj oetpan karlo hai aur bhie maangat rahiyo kie sab tjiedj ban djaai.”

## 5

### *Lapetal kaagadj aur bhera ke Battja*

<sup>1</sup> Tab ham dekhlie kie gaddie par baithe Waala ke dahiena haath me ecko lapetal kaagadj raha. Epar doeno bagal liekhal raha, aur oe saatgo tjappaawal tjienha se band karal raha. <sup>2</sup> Tab ham ecko Parmeswar ke maahaan parie ke bhie dekhlie. Oe djour se bolies kie: „Ke kaagadj ke tjienha niekaare laaik hai?” <sup>3</sup> Bakie swarag me aur doenia par aur bhie dhartie ke nietje koi na oe kaagadj kholke

parh paais. <sup>4</sup> Tab djab ham dekhlie kie koi ie kaam kare laaik na hai, tab ham soeroe karlie tjiellaaike rowe ke. <sup>5</sup> Tab barkwan me se ekgo hamse bolies: „Na row! Dekh, Koi Joeda ke koel me se ‘Ser’ bolaawal dja hai. Oe raadja Daawied ke Aulaad hai aur oe djiete Waala hai. Ohie se oke hoekoem hai saato tjapkaawal tjienha niekaarke kaagadj khole ke.”

<sup>6</sup> Tab ham dekhlie kie Parmeswar ke gaddie ke bietj me aur bhie tjaargo djienda waalan aur barkwan ke bietj me ekgo bhera ke Battja thara hai. Oe djaise djaba karal raha. Oke saatgo sieng aur saatgo aakhie raha. Ekar matlab hai kie oke Parmeswar ke poera Aatma hai djaun doenia bhar me pathaawal gail hai. <sup>7</sup> Etane me bhera ke Battja aage aaike aur lapetal kaagadj gaddie par baithal Waala ke dahiena haath me se lei leis. <sup>8</sup> Tab ohie tem par tjaargo djienda swarag waalan aur tjaubiesgo barkwan bhera ke Battja ke aage aapan gaathie par gier paral. Har ek ekgo wienaaaw baadja aur bhie ekgo sona ke paletie me mahakat lohbaan leis raha. Lohbaan ke matlab hai Parmeswar ke alag karal waalan ke praatna. <sup>9</sup> Bas oesab soeroe karies ekgo naawa gaana gaawe ke:

„Aap to maar dhaaral gaile rahiele  
aur aapan khoen se har ek koel, bhaasa, des aur  
djaatie me se manai log ke Pieta Parmeswar  
khaatien kienle baato.

Ohie se aap lapetal kaagadj leike aur opar ke  
tjienha niekaare laaik baato.

<sup>10</sup> Aap oelogke Pieta Parmeswar khaatien raadja  
log aur agwan banaile baato,

aur oelog dhartie par raadj tjalaaga.”

<sup>11</sup> Tab ham Parmeswar ke gaddie ke aas-paas had-jaarango parie dekhlie aur soenlie. Tjaaro djienda swarag waalan aur barkwan hoewa bchie raha.  
<sup>12</sup> Ham soenlie kie oelog djor se bolies kie: „Bhera ke Battja marail raha, ohie se oe sab hoekoem dewe aur dhan-daulat, gjaan, saktie, aadar, soekh aur baraaai paawe laaik hai.”

<sup>13</sup> Tab ham soenlie kaise sab banaawal tjiedj swarag me, doenia par, dhartie ke nietje aur samoendar me bole hai kie: „Gaddie par baithal Waala, aur bhera ke Battja sab baraaai, aadar, soekh aur saktie sada ke lieje paawe laaik hai.”

<sup>14</sup> Tab tjaargo djienda swarag waalan bolies: „Ha, aisahie to hai.” Aur barkwan gaathie par gierke Parmeswar ke bchie poedje lagal.

## 6

### *Tjhau go tjapkaawal tjienha niekaare se ka bhail*

<sup>1</sup> Tab ham dekhlie kie bhera ke Battja saatgo tjienha me ke pahiela waala tjhoraawe hai. Aur ham soenlie kie tjaargo djienda swarag waalan me se ekgo bole hai: „Aaw!” Okar aawaadj soenaail djaise baadar gardjal. <sup>2</sup> Aur dekh, ekgo oeddjar ghora aail. Opar ekgo manai baithal raha. Okar haath me ek daag raha. Tab oke ekgo moekoet mielal, aur oe djietke auro aage gail laraai karke djiete khaatien.

<sup>3</sup> Tab djab bhera ke Battja doesara tjienha niekaaries, tab ham doesara djienda waala ke bolie soenlie kie: „Aaw!” <sup>4</sup> Tab ekgo laal rang ke ghora aail. Tab djaun aadmie opar baithal raha,

oke ekgo barka talwaar mielal. Aur oke tjaahat raha dhartie par se sab sjaantie hataai dewe ke, djeme manai log ek doesare ke maar dhaare.

<sup>5</sup> Tab djab bhera ke Battja tiesara tjienha niekaaries, tab ham soenlie kie tiesara djienda swarag waala bole hai: „Aaw!” Tab ham dekhlie kie ekgo karia ghora aawe hai. Ekgo aadmie opar baithal raha aur okar haath me ekgo taraadjoe raha. <sup>6</sup> Tab ham soenlie kaise oe tjaargo djienda swarag waala ke bietj me se ekgo aawaadj soenaail: „Ek rodj ke kamaai khaatien piesaan taul aur tien gielaas tjaur naap. Bakie aise kariehe kie manai log ke tel aur wien na kamtie hoi paawe.”

<sup>7</sup> Tab bhera ke Battja tjautha tjienha niekaaries. Aur ham soenlie kie tjautha djienda swarag waala bole hai: „Aaw!” <sup>8</sup> Tab ham tjautha ghora aawat dekhlie, aur okar rang maral manai ke rang ghat raha. Opar koi baithal raha aur okar naam Maut raha. Aur maral logan ke djagaha ke maaliek okare paatjhe aail. Tab oesabke saktie mielal talwaar se, bhoekh, ekgo kharaab bemaarie aur khatarnaak djanaawar log dwaara dhartie par ke sab manai me se tjautha hiessa ke maar dhaare ke.

<sup>9</sup> Tab djab bhera ke Battja patjwa tjienha niekaaries, tab ham baliedaan ke tafra ke tare koetjh manai log ke aatma dekhlie. Djab oesab doenia par raha, tab Parmeswar ke baat bieswaas karat raha aur bhie gawaahie dewat raha kie Jiesoe Prabhoe hai. Ohie khaatien oelog maar dhaaral gail raha. <sup>10</sup> Oesabhan djor se bolies: „He Prabhoe, aap doenia ke raadj tjalaawe Waala baato. Aap to pawietr aur bharosaadaar baato. Aap kab hamlogke maar dhaare waalan ke faisala

karke sadja deiho?” <sup>11</sup> Tab har ek ke ekgo oeddjar kapra mielal, aur koi oelogse bolies kie: „Abbe auro Parmeswar ke kamkartan aapan bieswaas dwaara maraai djaaiga. Oesab toelogke bhaai-bahien hai, ohie se thora se auro soestaaike agor djab talak oesab hia na aaiga.”

<sup>12</sup> Tab djab bhera ke Battja tjhatwa tjienha niekaaries, tab ham dekhlie kie ek barka bhoeidol Howe lagal, aur soeroedj ekdam se karia hoi gail djaise marnie ke kapra. Aur tjandarma laal hoi gail djaise khoen. <sup>13</sup> Aur djaise per ke phal barka hauwa se toetke gier dja hai, oisahie tarai aasmaan me se dhartie par giere lagal.

<sup>14</sup> Tab aasmaan djaise kaagadj lapetal gail, aur pahaar aur samoendar me ke des aapan djagaha par se hataawal gail. <sup>15</sup> Tab doenia ke sab raadja logan, mantrie waalan, soerdjaatje ke barkwan, dhanwaan logan, barka dardja waalan aur bhie sab doesar iensaan, tjaahe koi ke kienal goelaam raha kie to na, sab koi pahaar ke hol me aur barka patthar ke nietje loekaaai gail. <sup>16</sup> Oesabhan tjiellaaike pahaar aur patthar se bolies kie: „Hamlog par gier dja aur hamlogke loekwa le Pieta Parmeswar ke aakhie ke saamne se djaun gaddie par baithal hai! Hamlogke bhera ke Battja ke goessa me se batjaai le! <sup>17</sup> Ab oe dien aai gail hai kie hamlog faisala karal djaab, aur hamlog sab koi mar djaabe!”

<sup>1</sup> Ekare baad ham dekhlie kie dhartie ke tjaaro kona par ek ek parie thara hai. Oesab tjaaro kona ke hauwa rokat raha djeme dhartie aur samoendar par tanko hauwa na tjale. Ekko per ke patta tahaat na hielat raha. <sup>2</sup> Tab ham ekgo parie oeppar djaat dekhlie djaaha se soeroedj oege hai. Oe djienda Parmeswar ke tjienha apane sanghe leis raha. Tab oe soeroe karies djor se tjaaro parie log se batiaai ke. Oe tjaaro ke hoekoem raha dhartie aur samoendar ke barbaad kare ke. Bakie oe bolies: <sup>3</sup> „Agor! Doenia, samoendar aur per ke abbe naksaan na kariehe! Hamlogke tjaahie pahiele Parmeswar ke goelaam log ke moerie ke maatthe par tjienha lagaawe ke.”

<sup>4-8</sup> Tab ham soenlie ketana manai ke ie tjienha mielal. Oesab ek sau tjawaalies hadjaar (144.000) logan raha. Oesab Israel ke baara koel me ke raha, aur oe koel ke naam

Joeda

Roeben

Gad

Aasar

Naftaalie

Maanase

Siemeon

Lewie

Iesaakar

Seboelon

Josaf aur

Benjaamen hai.

Oe manai log baara baara hadjaar har ek koel me ke raha.

*Ek djhoend manai*

<sup>9</sup> Ekare baad ham ka dekhlie? Ham ek djhoend manai dekhlie. Oelog har ek djaatie, koel, des aur bhaasa me ke raha. Oesabhan Parmeswar ke gaddie aur bhera ke Battja ke aage thara raha aur oeddjar kapra pahienies raha. Etana dher manai raha kie koi na gien sakat raha. Oesab narjar ke daarrhie leike hielaawat raha Parmeswar ke aadar kare khaatiens. <sup>10</sup> Aur oelog djour se bolies:

Parmeswar gaddie par baithal hai!

Oe aur bhera ke Battja hamlogke batjaawe Waala  
hai!

<sup>11</sup> Sab parie log aur tjaubiesgo barkwan aur bhie tjaaro djienda swarag waalan gaddie ke aas-paas thara raha. Tab oesabhan Parmeswar ke aage djamien par gierke bhie oke poedje lagal. Oesab bolies:

<sup>12</sup> Ha, aisane hai.

Aap sada khaatiens baraaai, soekh, gjaan, dhan-  
baad, aadar, aur saktie miele aur aap  
hoekoem dewe ke laaik baato!

Aisane to hai!

<sup>13</sup> Tab ek barkwa hamse poetjhies: „Oeddjar kapra pahiene waalan ke hai? Oelog kaaha se aail hai?” <sup>14</sup> Tab ham bollie: „Saheb djie, ham na djaaniela, aap to djaane hai. Aap hamse bataai sako ho?” Tab oe bolies: „Je manai log barka moesiebat me se niekaral hai. Oelog aapan kapra dhoike bhera ke Battja ke khoen se oeddjar kar-waais hai. <sup>15</sup> Ohie se oelog Parmeswar ke gaddie ke bietj me thara hoike raat aur dien swarag ke mahal me okar aadar kare hai. Aur Parmeswar oesabke lage rahiega aur oelogke aar kariega. <sup>16</sup> Ab oesabke kabhi na bhoekh aur piaas lagiega, aur ghaam ke aatj oelogke bhie na lagiega.

**17** Bhera ke Battja Parmeswar ke gaddie ke aage thara hai, aur oesabke tjaraawe Waala rahiega. Oe oesabke paanie ke dhaara lage ledjaaiga sada khaatiен djieje ke. Aur Parmeswar aise kar deiga kie ab se oelogke kabhie na rowe ke parie.”

## 8

### *Satwa tjienha aur tjaargo toerahie*

**1** Tab djab bhera ke Battja satwa lapetal kaa-gadj ke tjienha niekaaries, tab swarag me lagbhag aadha ghanta talak ekdam soen-saan raha. **2** Tab ham dekhlie kie saato parie djaun Parmeswar ke gaddie ke aage raha, oesabke ek ekgo toerahie baadja mielal.

**3** Tab ham ekgo doesar parie aawat dekhlie. Okar haath me ekgo sona ke paletie raha lohbaan khaatiен. Tab oe baliedaan ke tafra lage thara bhail, aur oke dher lohbaan mielal. Tab oke tjaahat raha gaddie ke aage sona ke tafra par lohbaan Parmeswar ke alag karal waalan ke praatna sanghe soelgaawe ke. **4** Aur parie ke haath me se lohbaan ke dhoewa aur sab alag karal waalan ke praatna Parmeswar ke aage oep-par gail. **5** Tab parie sona ke paletie leike aur baliedaan ke tafra par se oman aagie daaries, tab aagie oethaaike dhartie par bahaais. Bas etane me baadar soeroe karies gardje ke aur biedjaliе tjamke lagal aur doesar doesar aawaadj soenaail aur bhie bhoeidol bhail.

### *Tjhaugo toerahie ke baadja*

**6** Tab djaun saato parie ke toerahie mielal raha, oesab opar badjaawe ke tajaar karies. **7** Tab djab

pahiela waala toerahie badjaais, tab baraf aur aagie khoen ke sanghe dhartie par biegaai gail. Ie rakam se doenia ke aur per ke ek tiesara bhaag aur sab ghaas djar gail.

<sup>8</sup> Tab djab doesara parie toerahie badjaais, tab koetjh djaise ek barka djarat waala pahaar samoendar me biegaai gail. Aur samoendar ke ek tiesara bhaag khoen hoi gail. <sup>9</sup> Aur samoendar ke djanaawar ke ek tiesara bhaag mar gail, aur sab djahaadj ke ek tiesara bhaag doeb gail.

<sup>10</sup> Tab djab tiesara waala toerahie badjaais, tab aasmaan me se ekgo barka tarai djaise bartे loekaara gieral. Aur oe sab nadie ke aur paanie ke dhaara ke ek tiesara bhaag par gieral. <sup>11</sup> Oe tarai ke naam Aalsam, kie to Bieta Waala raha. Tab paanie ke ek tiesara bhaag ekdam se bieta hoi gail, tab dher log ie djahar waala paanie pieke mar gail.

<sup>12</sup> Tab djab tjauthwa parie toerahie badjaais, tab soeroedj, tjandarma aur tarai ke ek tiesara bhaag ke haanie bhail. Ohie khaatien dien aur raat ke andjor tiesara bhaag kamtie bhail.

<sup>13</sup> Tab ham oeppar aasmaan me ekgo oekaab oerat dekhlie, aur ham soenlie kie oe djor se bole hai: „Aaire! Ka hoiga? Djab tiengo antiem waala parie aapan toerahie badjaiga tab doenia ke manai log khaat auro kharaab moesiebat aaiga!”

## 9

### *Patjwa toerahie*

<sup>1</sup> Tab djab patjwa parie aapan toerahie badjaais, tab ham aasmaan me se ekgo tarai dhartie par gierat dekhlie. Tab tarai ke ekgo tjaabhie mielal gahiera petie ke dhapna khole khaatien. <sup>2</sup> Aur

djab oe kholies tab bahoet dhoewa niekse lagal. Etana dhoewa raha kie soeroedj aur baadar na dekhaat raha. <sup>3</sup> Tab dhoewa me se dher phatienga dhartie par aail. Aur oesabke saktie mielal djaise biettjhie manai log ke kaate ke.

<sup>4</sup> Tab koi oesabse bolies: „Toelog dhartie par ke ghaas, plansoe aur per ke na naksaan kariehe. Khaalie ienzaan log ke katiehe djaun ke maathe par Parmeswar ke tjienha na hai. <sup>5</sup> Toelogke hoekoem na hai oelogke maar dhaare ke, khaalie paatj mahienna khaat piera deihe.” Djab ie phatienga kaatiegaa, tab otane piera oethiega djaise ekgo biettjhie kaate hai.

<sup>6</sup> Oe tem par manai logan khaalie maangie aapan djaan dewe, bakie oesab na kar paaiga. <sup>7</sup> Oe phatienga djaise ghora dekhaat raha djaun tajaar karal hai laraai me djaai ke. Oesabke moerie par koetjh djaise sona ke moekoet raha, aur oelogke tjehera djaise ienzaan ke dekhaat raha. <sup>8</sup> Oelogke baar lamba raha djaise aurat log ke, aur oelogke daat etana djabar raha djaise ser ke. <sup>9</sup> Oelogke tjhaatje djaise loha ke raha, aur oelogke dakhna ke aawaadj soenaat raha djaise dher ghora aapan gaarie leike dhaurke laraai par dja hai. <sup>10</sup> Oelogke potjhie djaise ekgo biettjhie ke raha, ose oelog ienzaan log ke kaatke paatj mahienna talak piera dei sakat raha. <sup>11</sup> Oelogke raadja gahiera petie ke parie raha. Okar naam Israel ke bhaasa me Aabandon hai, aur Griek ke bhaasa me oe Aapolion bolaawal dja hai. Ie doeि naam ke matlab hai „bielwaawe waala.”

<sup>12</sup> Pahiela moesiebat biet gail hai aur dekh, abbe doeigo doesar waala aaiga.

### *Tjhatwa toerahie*

<sup>13</sup> Tab djab tjhatwa parie aapan toerahie badjaais, tab Parmeswar ke aage ke sona ke baliedaan ke tafra ke tjaaro kona se ham ekgo aawaadj soenlie. <sup>14</sup> Koi tjhatwa parie se bolies: „Barka Efraat nadie ke lage tjaargo parie baanhal hai. Ab oesabke khol de.” <sup>15</sup> Aur oe oisahie karies. Oe tjaaro parie oe tem par, oe dien aur oe mahienna aur ohie baries khaatiен tajaar karal gail raha. Ab oelogke tjaahat raha iensaan log me se ek tiesara bhaag ke maar dhaare ke.

<sup>16</sup> Ham soenlie oelogke saathe doeि dafe ek sau mieljan soerdjaatie ghora par bhie gail. <sup>17</sup> Aisahie ham djaage ke sapana me ie sab ghora ke dekhlie, aur bhie dje opar baithal hai. Oelog tjatak laal, ekdam blaaw aur madhiem piejar rang ke loha ke soth pahienies raha. Sab ghora ke moerie djaise ser ke dekhaat raha, aur oelogke moeh me se aagie, dhoewa aur baroed nieksat raha. <sup>18</sup> Ie tieno kharaab tjiedj ke dwaara manai log me se ek tiesara bhaag maraai gail. <sup>19</sup> Oe ghora log ke moeh aur potjhie bahoet kathien raha. Oelogke potjhie djaise saap dekhaat raha aur ekar ant me ekgo moerie raha. Ese oesab naksaanie karat raha.

<sup>20</sup> Bakie djaun iensaan log ie kharaab tjiedj me se batj gail raha, oelog na maangat raha aapan djiewan badale. Oesabhan bhoet aur naklie bhagwaan ke poedja karat raha. Oelog bhie sona, tjaanie, pietar, ieta aur lakarie ke moertie banaaikе poedjat raha, tjaahе aisan banaawal moertie na dekh, soen aur tjal paawe hai. <sup>21</sup> Oelog aapan tjalaawa na tjhories bakie hardame doe-

sare ke djaan maarat raha, odjhaai, tjhatjhoen-daraipan aur tjerie karat raha.

## 10

### *Khoelal poestak*

<sup>1</sup> Tab ham swarag me se ek doesar maahaan parie nietje aawat dekhlie. Oe ek toekkara baadar pahienies raha, aur okar moerie ke oeppar dhanoeck raha. Okar tjehera djaise soeroedj raha, aur okar gor aagie ghat dekhaat raha. <sup>2</sup> Okar haath me ekgo tjhota khoelal poestak raha. Tab oe aapan dahiena gor samoendar par dharies aur baawa gor dhartie par. <sup>3</sup> Tab oe djor se koetjh bolies. Okar aawaadj soenaail djaise ekgo ser goerdje hai. Tab saat dafe baadar gardjal. <sup>4</sup> Tab djab garadj tjoekal, tab ham ie sab baat manglie liekhe, bakie swarag me se koi bolies: „Na liekh! Gardjal ke baat koi ke na djaanan deihe.”

<sup>5</sup> Tab ham dekhlie kie parie djaun samoendar aur dhartie par thara raha, oe aapan dahiena haath oethaaike kasam kha hai. <sup>6</sup> Parmeswar sada khaatien rahiega aur swarag, dhartie, samoendar aur sab tjiedj banaais hai. Ohie se parie oke aapan gawaahia banaais aur kasam khaaike bolies: <sup>7</sup> „Ab se Parmeswar na agoriega! Oe tem djab satwa parie aapan toerahie badjaaiga, tab oe aapan sotjal baat poera kariega. Aisane oe aapan sanesian ke djanaais raha.”

<sup>8</sup> Tab djekar aawaadj ham agwe se swarag me se soenlie rahiellie, oe phieno soeroe karies hamse batiaai ke. Oe bolies: „Toe dja parie lage djaun dhartie aur samoendar par thara hai, aur okar haath me se khoelal poestak laaw.” <sup>9</sup> Ham djaaike

bollie: „Aap hamme oe poestak dei sako ho?” Tab oe bolies: „Ha, toe lei sake hai. Eke kha le. Djab tor pet me djaai, tab bahoet garhoe boedjhaaiga. Bakie moeh me toke bahoet mietha lagiega djaise madh.” <sup>10</sup> Tab ham poestak parie ke haath me se leike khaai leilie. Oe satj-moetj djaise madh raha. Bakie djab oe hamaar pet me gail, tab hamme barhia na lagal.

<sup>11</sup> Etane me koi hamse bolies: „Toke tjaahie phien agwe se bataawe ke kie dher des, djaaties, doesar doesar bhaasa batiaai waalan aur raadja log se ka hoiga.”

## 11

### *Doeigo gawaahia*

<sup>1</sup> Tab hamke ek lamba danda djaise ekgo narai mielal naape khaatien. Aur koi hamse bolies: „Oethke dja aur Parmeswar ke mahal aur baliedaan ke tafra naap. Aur gien ketana manai log oke hoewa par poedje hai. <sup>2</sup> Bakie mahal ke aage ke angana na napiehe. Oe djagaha doesar djaaties log khaat hai. Oesab bajaalies (42) mahi-enна talak pawietr sahar aapan bas me lei leiga. <sup>3</sup> Aur ham aapan doeigo gawaahia ke pathaabe. Oelogke tjaahie marnie ke kapra pahienke baara sau saath (1260) dien talak hamaar sanesa soenaawe ke.”

<sup>4</sup> Oe doeigo gawaahia djaise doeigo djaitoen ke per hai, aur bhie djaise doeigo tel waala tjieraag hai, aur oelog doenia ke Prabhoe ke aage thara hai. <sup>5</sup> Aur djab koi maangie oelogke kharaabie kare, tab oe doeno ke moeh me se aagie niekarie aapan doesman ke maar dhaare khaatien. Dje

maangiega oelogke naksaan kare, oke tjaahie ie rakam se maar dhaaral djaai ke. <sup>6</sup> Oe tem me djab oelog Parmeswar ke baat soenaaiiga, tab ie doeno gawaahia saktie paaiga baadar ke band karke barkha rokaawe khaatien. Aur oesab bhie pieje ke paanie khoen me badal paaiga, aur bhie oesab djetana dafe maangiega otane dhartie par har ek rakam ke moesiebat dei sakiega.

<sup>7</sup> Tab djab oesab aapan gawaahie soenaai tjoekiaga, tab gahiera petie me ke djanaawar ghat iensaan aaike oelogse laraai kariega aur djietke oe doeno ke maar dhaariega. <sup>8</sup> Tab oelogke lahaas sarhe tien rodj talak barka sahar ke daam par paral rahiega. Hoewa par oelogke Prabhoe kroes par tjaharaawal raha. Oe sahar me etana kharaab tjiedj bhail hai kie oe bhie Sodom aur Egypte bolaawal dja hai. <sup>9</sup> Aur sarhe tien rodj talak dher djaatie, koel, doesar doesar bhaasa batiaai waalan aur des me ke manai log oelogke lahaas dekhiega. Koi ke na hoekoem mieliega oelogke mattie dewe ke. <sup>10</sup> Oe doeno ke sanesa manai logan ke akhrat raha. Ohie se djab oelog maar dhaaral djaaiiga, tab manai logan khoesie ke maare apane apane me taufa pathaaiga.

<sup>11</sup> Bakie ekare baad Parmeswar oe doeno ke djiew lautaar deiga, aur oesab phieno thara hoiga. Tab sab koi ie dekhke bahoet ghabaraai djaai. <sup>12</sup> Tab koi swarag me se oelogse boliega: „Toelog oeppar aaw!” Tab oelog aapan doesman ke aakhie ke saamne ek toekkara baadar par swarag me lewal djaaiiga. <sup>13</sup> Tab ohie tem par ek djabar-djas bhoeidol hoiga. Aur oe sahar me ke ek daswa bhaag djamien me dhas djaaiiga aur saat hadjaar

manai mar djaaiga. Aur batjal waalan dar ke maare swarag ke Parmeswar ke aadar kare lagiega.

<sup>14</sup> Doeigo moesiebat ham dekh tjoekalie, aur dekh, tiesara waala halieje aaiga.

### *Satwa toerahie*

<sup>15</sup> Tab djab satwa parie aapan toerahie badjaais, tab swarag me se koetjh aawaadj bahoet djour se soenaail. Koi koi bolies:

Ab hamlogke Prabhoe ke aur okar tjoenal waala  
Kriest ke raadj doenia par soeroe howe hai,  
aur oe sada khaatien raadj tjalaaga.

<sup>16</sup> Tab tjaubiesgo barkwan djaun Parmeswar  
ke aage aapan gaddie par baithal raha, oesab  
oethke djamien par gierke okar poedja kare lagal.

<sup>17</sup> Oelog bolies:

He Prabhoe Parmeswar, aap sab se maahaan  
Waala baato.

Aap baato aur sada rahielo.

Hamlog aapke dhanbaad deila kie aap soeroe  
karlo hai aapan biesaal saktie se raadj  
tjalaawe ke.

<sup>18</sup> Doenia ke sab djaatие aapke oeppar goessaail  
raha, bakie ab aap goessaail baato.

Aur ab tem aai gail hai maral logan ke oeppar  
faisala kare khaatien aur aapke goelaam  
logan ke ienaam dewe khaatien.

Oesab aapke sanesian aur sab alag karal waalan  
aur bhie aapke naam barka maane waalan  
hai.

Tjaahe tjhota kie to barka, sabke ienaam mieliega.  
Aur tem bhie aail hai sab doenia ke biegaare  
waalan ke naas kare khaatien.

<sup>19</sup> Tab etane me swarag me Parmeswar ke mahaal khoelal aur okar baat-tjiet ke baakas dekhaai gail. Oe tem par biedjalie tjamke lagal, doesar aawaadj soenaail, baadar gardje lagal, bhoeidol bhail aur bahoet baraf barse lagal.

## 12

### *Aurat aur saap*

<sup>1</sup> Tab aasmaan me ek atjambho tjienha dekhaai lagal. Ham ek aurat ke dekhlie. Oe ghaam pahienies raha aur tjandarma par thara raha. Okar moerie par baara tarai ke moekoet raha. <sup>2</sup> Oke larka paida howat, ohie se oe bahoet tjiellaat raha.

<sup>3</sup> Tab aasmaan me ek doesar atjambho tjienha dekhaail. Dekh, ek barka laal saap aawe hai! Oke saatgo moerie aur dasgo sieng raha, aur oe aapan moerie par saatgo moekoet pahienies raha. <sup>4</sup> Tab saap aapan potjhie se aasmaan ke tarai me ke ek tiesara bhaag leike dhartie par djhietiek deis. Tab oe aurat ke aage djaaike thara bhail. Djaise larka paida howat, taise saap oke khaai lewat.

<sup>5</sup> Tab otane me aurat ke ek beta paida bhail. Oe beta doenia ke djaatie ke oeppar loha danda se raadj tjalaaiiga. Bas atjakke me oe aapan maai lage se Parmeswar ke paas gaddie par ledjaawal gail okare sanghe raadj tjalaawe khaatien. <sup>6</sup> Tab aurat maidaan me bhaag gail. Hoewa par Parmeswar okare khaatien ekgo djagaha tajaar karies raha rahe khaatien. Oe oke hoewa par baara sau saath (1260) dien talak sewa kariega.

<sup>7</sup> Tab swarag me Parmeswar ke parie Miekael aapan parie sanghe soeroe karies saap se aur okar

parie log se laraai kare ke. <sup>8</sup> Tab saap aur okar saamiel waalan haar gail, aur oesab swarag me se dhartie par bahaai dewal gail. <sup>9</sup> Ohie pahiele djabaana ke saap hai aur oe saitaan kie to raatjhat bolaawal dja hai. Oe maange hai doenia bhar ke manai log ke bahakaawe. Ab oe aapan parie log ke sanghe dhartie par biegaai gail.

<sup>10</sup> Tab ham swarag me se ecko aawaadj soenlie. Koi djor se bolies: „Ab hamlogke batjaawe Waala Parmeswar aapan biesaal saktie se aur aapan Kriest ke hoekoem dekhaaiké okare sanghe raadj tjalaawe hai! Aur saitaan dien aur raat hamlogke bhaai-bahien log ke Parmeswar ke aage kasoer dewat raha, bakie ab oe swarag me se khaderal gail hai. <sup>11</sup> Oe bhaai-bahien log bhera ke Battja ke khoen ke saktie me bieswaas karat raha, aur ekare biese me gawaahie dewat raha. Aur tjaahoe oelog ie kaam dwaaraa maar dhaaral gail hai, tabbo oesab ie rakam se kasoer dewe waala ke djiet leis hai. <sup>12</sup> He swarag logan, khoesie raho! Bakie haai doenia aur samoendar par rahane waalan! Saitaan nietje biegaai gail hai aur bahoet goessa me hai. Oe djaane hai kie oke bahoet tem na hai hoekoem tjalaawe ke.”

### *Aurat maidaan me*

<sup>13</sup> Tab djab saap dekhies kie oe dhartie par biegaai gail hai, tab soeroe karies aurat ke sataawe ke djaun ke beta paida bhail raha. <sup>14</sup> Bakie Parmeswar aurat ke doeigo oekaab ke dakhna deis. Tab aurat maidaan me oerke gail, aur hoewa par sare tien baries talak okar sewa karal gail. Hoewa par saap na djaai paawat raha.

<sup>15</sup> Tab djaise aurat oerke maidaan me loekaail gail, taise saap okare paatjhe aapan moeh me se bahoet paanie djaise nadie oegalias oke aapan paas ghietje khaatien. <sup>16</sup> Bakie dhartie aurat ke sahaaita karies. Oe phaatke aur sab paanie sokh leis. Ie rakam se aurat batj gail. <sup>17</sup> Bas saap aurat ke oeppar auro goessaai gail aur oe gail okar ekwan larkan se laraai kare. Oesab to Parmeswar ke hoekoem par tjale hai aur kholke bole hai kie: „Jiesoe hamlogke Prabhoe hai.” <sup>18</sup> Tab saap samoendar ke kienaare djaaike thara bhail.

## 13

### *Samoendar me ke djanaawar ghat iensaan*

<sup>1</sup> Tab ham samoendar me se ek kharaab djanaawar aawat dekhlie. Oke dasgo sieng aur saatgo moerie raha. Okar sieng par dasgo moekoet raha, aur okar moerie par koetjh baat liekhal raha Parmeswar ke bedjatie kare khaatien. <sup>2</sup> Oe djaise ekgo tjietta tjietta waala baagh dekhaat raha. Okar gor bhaaloe ke gor ghat raha, aur okar moeh djaise ser ke raha. Tab saap oke aapan saktie aur sab hoekoem deis raadj tjalaawe ke. <sup>3</sup> Tab ham dekhlie okar ek moerie par ekgo bahoet barka ghaaw raha djaun se oe mar djaat, bakie oe ghaaw tabbo attjha hoi gail! Tab doenia bhar ke manai log atjambho hoike okar pietjha kare lagal. <sup>4</sup> Aur manai logan saap ke poedje lagal. Oe kharaab djanaawar ke aapan saktie dei deis raha. Aur oesab djanaawar ke bhie poedjies aur bolies: „Ie djanaawar se biesaal koi na hai! Aur laraai me koi na oke djiet paaiga.”

<sup>5</sup> Tab oke hoekoem mielal Parmeswar se moeh tjalaawe ke aur okar bedjatie kare ke. Aur Parmeswar oke bajaalies (42) mahienna talak tjhore deis. <sup>6</sup> Aisane oe Parmeswar ke naam aur okar pawietr djagaha ke aur bchie sab swarag log ke bedjatie karat raha. <sup>7</sup> Tab oke bchie hoekoem mielal Parmeswar ke alag karal waalan se laraai karke djiet lewe ke aur har ek koel, des, bhaasa aur djaatие ke oeppar raadj tjalaawe khaatien. <sup>8</sup> Aur doenia par sab manai log oke poedjiega djaun ke naam doenia bane se pahiele djiewan ke poestak me na liekhal hai. Oelog maar dhaaral bhera ke Battja ke na hai. Oe poestak me khaalie liekhal hai kaun manai log sada ke lieje okar sanghe rahiega. <sup>9</sup> Dje ke kaan hai, oke tjaahie soene ke.

<sup>10</sup> Djab bieswaasie log me se koi pakaraaiga aur doesar koi talwaar se maar dhaaral djaaiga, tab oelogke na tjaahie hiemmat haare ke aur bieswaas tjhore ke. Dje oesabse ie kharaab kaam kariega, ohoelog pakaraaike djahal me band karal djaaiga kie to talwaar se maar dhaaral djaaiga.

### *Dhartie me ke djanaawar ghat iensaan*

<sup>11</sup> Tab ham dekhlie dhartie me se ekgo doesar djanaawar niekare hai. Oke doeigo sieng raha, djaise ekgo bhera ke battja ke, bakie oe djaise saap batiaat raha. <sup>12</sup> Tab oe soeroe karies pahiela kharaab djanaawar ke naam se hoekoem tjalaawe ke. Oe aise karies kie doenia ke sab manai pahiela djanaawar ke poedje lagal djaun ke moerie ke ghaaw attjha hoi gail raha. <sup>13</sup> Oe aisan atjambho kaam karies kie oe sab koi ke aage baadar me

se aagie barsaais! <sup>14</sup> Oe ie biesaal kaam pahiela djanaawar ke kamkarta ghat karies, aur ekare dwaara doenia ke manai logan bahakaawal gail. Oe bolies: „Toelogke tjaahie pahiela djanaawar ke ek moertie banaawe ke. Oe talwaar ke ghaaw dwaara mar djaat, bakie tabbo oe ab talak djieje hai.” <sup>15</sup> Tab oke saktie mielal moertie ke djiejaawe ke. Tab moertie batiaai lagal aur manai logan ke karaai karies oke poedje ke. Aur dje na maangat raha kare, oesab maar dhaaral gail.

<sup>16</sup> Oe bhie hoekoem deis kie sab koi ke tjaahat raha aapan dahiena haath par kie to aapan maatthe par ek rakam tjienha paawe ke, tjaahie barka ja nietja manai, dhanie ja garieb, koi ke kienal ja na kienal goelaam, sab koi. <sup>17</sup> Aur dje ke tjienha na raha, oe koetjh na kien kie to betj sakat raha. Oe tjienha pahiela djanaawar ke naam kie to okar naam ke nambar rahiega. <sup>18</sup> Dje ie tjiedj maange hai samdjhe, oke tjaahie gjaan paawe ke. Aur djab koi ke akkiel hoi, tab oe ie nambar ke matlab djaan paaiga. Ie nambar iensaan ke nambar hai, aur ie tjhau sau tjhiaasath (666) hai.

## 14

### *Bhera ke Battja aur ek sau tjawaalies hadjaar kienal manai*

<sup>1</sup> Bas ham ka dekhlie? Sion pahaar par bhera ke Battja thara hai. Aur okar sanghe ek sau tjawaalies hadjaar (144.000) manai raha. Oesabke maatthe par okar naam aur okar Pieta ke naam liekhal raha. <sup>2</sup> Tab ham swarag me se ek aawaadj soenlie djaise dher bahata paanie, kie to djaise khoeb gardjat baadar soenaat raha, aur bhie

djaise wienaaaw ke baadja. <sup>3</sup> Oe ek sau tjawaalies hadjaar (144.000) manai Parmeswar ke gaddie ke aage aur tjaargo djienda swarag waalan ke aur bhie barkwan ke aage thara hoike ek naawa gaana gaawat raha. Khaalie oesab oe gaana gaai sakat raha aur doesar koi na siekh sakat raha. Oelog doenia bhar ke manai log me se kienal gail hai. <sup>4</sup> Ohiesab aapan djiewan ekdam safra se bietaais hai, djaise manai log djaun kabhie na koi se kharaabie karies hai. Aur ehie log bhera ke Battja ke paatjhe tjale hai, tjaahe djaaha oe dja hai. Ehie log sab manai log me se kienal gail hai pahiela phal ghat Parmeswar ke aur bhera ke Battja khaatien. <sup>5</sup> Oesabhan kabhie na djhoeth bolat raha, oesab poera hai.

### *Tiengo parie ke sanesa*

<sup>6</sup> Tab ham ekdam oeppar baadar me ekgo doesar parie oerat dekhlie. Oe aail raha doenia ke sab koel, bhaasa batiaai waalan, djaat aur des ke khoes khabar soenaawe ke, aur ie sab baat sada khaatien rahie. <sup>7</sup> Oe djor se bolies: „Parmeswar ke barka maan aur okar aadar kar! Ab tem aai gail hai kie oe sab koi ke faisala karke sadja deiga. Aapan gaathie par gierke okar poedja kar. Oe swarag, dhartie, samoendar aur paanie ke dhaara ke banaawe Waala hai!”

<sup>8</sup> Tab ekgo doesar parie aail aur bolies: „Barka sahar Baabielon phaatke ekdam se djamien me dhas gail hai! Aur djaise daaroe manai log se pagala kaam karwaawe hai, aisahie oe sahar ke manai log doenia ke sab doesar djaat log se bahoet tjhatoendaraipan karwaais hai.”

<sup>9</sup> Tab ek tiesara parie aail aur djour se bolies: „Dje kharaab djanaawar ke kie to okar moertie ke poedjiega, aur dje okar tjienha aapan maathe kie to haath par leiga, <sup>10</sup> oke tjaahie bhie Parmeswar ke sadja paawe ke. Aur okar sadja djahar waala wien ghat hai. Parmeswar oelogke oeppar etana goessaail hai kie oesab okar sadja bienia daaja se paaiga. Aisan manai pawietr parie logan ke aur bhera ke Battja ke aage djarat baroed ke aagie se pierwaawal djaaiiga. <sup>11</sup> Ie aagie ke dhoewa sada oeppar djaat rahiega. Aur dje djanaawar aur okar moertie ke poedjiega, aur bhie sab log djaun okar tjienha leis hai, oelog sada ke lieje dien aur raat oe piera sahiega.”

<sup>12</sup> Ab samadjh djaai sake hai kie Jiesoe ke bieswaasie log ke kaahe ke tjaahie hiemmat baanhe ke, Parmeswar ke hoekoem par tjale ke aur aapan bieswaas pakarle rahe ke.

<sup>13</sup> Tab ham swarag me se ekgo aawaadj soenlie. Koi bolies: „Liekh de: dje ab se Prabhoe par bharosa karke mariega, oesab soekh me rahiega.” Tab Pawietr Aatma bolies: „Ie baat satj hai, oesab aapan moesiebat me se batjke soestaaai sakiega. Aur oesabke barhia kaam ke ienaam mieliega.”

### Katnie ke tem

<sup>14</sup> Tab ham ka dekhlie? Ek toekkara oeddjar baadar par koi baithal raha aur oe djaise ekgo iensaan ke beta dekhaat raha. Okar moerie par sona ke moekoet raha. Aur okar haath me ekgo tjokh hasoewa raha. <sup>15</sup> Tab Parmeswar ke mahal me se ek doesar parie aail. Oe djour se baadar par ke iensaan se bolies kie: „Dhaan ekdam se pak

gail hai, doenia khaatien katnie ke tem aai gail hai. Aapan hasoewa lewo aur dja kaato!” <sup>16</sup> Aur baadar par baithal Waala aapan hasoewa dhartie par biegies aur sab dhaan kataai gail.

<sup>17</sup> Tab Parmeswar ke swarag me ke mahal me se ek doesar parie aail. Oke bhie ekgo tjokh hasoewa raha.

<sup>18</sup> Tab baliedaan ke tafra alang se ekgo parie bhie aail. Oe aagie ke oeppar hoekoem tjalaawat raha. Tab oe djor se ekwa se bolies: „Dhartie par ke agoer pak gail hai. Aapan hasoewa leike sab daarhie me se pakal bodjha kaat le!” <sup>19</sup> Aur parie aisane karies aur doenia bhar ke agoer bat-or leis. Tab sab oethaaike ekgo bahoet barka baakie me bahaais gaare khaatien. Oe baakie ke matlab Parmeswar ke goessa hai. <sup>20</sup> Tab sahar ke bahare agoer katjarke mahien karke gaaral gail. Aur oman se bahoet dher khoen bahal, djaise ekgo nadie djaun der meter gahiera aur tien sau kilometer lamba raha.

## 15

### *Djiete waalan ke gaana*

<sup>1</sup> Tab ham oeppar baadar me phieno ek at-jambho tjienha dekhlie. Oe bahoet biesaal waala raha! Hoewa par saatgo Parmeswar ke parie tajaar raha saatgo aakhrie waala moesiebat dewe ke. Ie sab Parmeswar ke antiem sadja rahiega, tab okar goessa pataai djaaiga.

<sup>2</sup> Ham koetjh dekhlie djaise kaatj ke samoendar aur oman aagie barat raha. Aur samoendar ke kienaare manai log thara raha. Oesab kharaab djanaawar aur okar moertie ke djiet leis raha.

Oelog to okar naam ke tjienha aur nambar na leis raha. Parmeswar oelogke ek ekgo wienaw dewaais raha badjaawe khaatien.<sup>3</sup> Aur oesabhan Parmeswar ke goelaam Mosas ke aur bhera ke Battja ke gaana gaawat raha kie:

Sab se maahaan Prabhoe Parmeswar,  
aapke kaam bahoet biesaal aur atjambho hai!

He sab djaatие ke Raadja,

aapke rasta ekdam siedha aur sattja hai!

<sup>4</sup> He Prabhoe, aapke sab iensaan barka maaniega.  
Aur har ek aapke naam ke aadar kariega.

Khaalie aap pawietr baato.

Ab aapke faisala ke kaam sagaro djanaawal gail  
hai.

Sab doenia ke djaatие log aaike aapan gaathie par  
gierke aapke poedjiega.

### *Saatgo kobba bharal Parmeswar ke goessa se*

<sup>5</sup> Ekare baad ham dekhlie kie Parmeswar ke swarag ke mahal khoele hai. <sup>6</sup> Tab saato parie djaun saatgo moesiebat deiga, oesab bahare aail. Oelog ekdam safa sapet oeddjar malmal kapra pahienies raha aur oelogke tjhaatие par sona ke tjamotie raha. <sup>7</sup> Tab tjaaro djienda swarag waalan me se ekgo oesabke ek ek sona ke kobba deis. Oe kobba Parmeswar ke goessa se bharal raha. Aur Parmeswar to hardam khaatien rahiega. <sup>8</sup> Tab okar mahal dhoewa se bhar gail dekhaawe khaat kie oe ketana maahaan hai aur oke ketana biesaal saktie hai. Aur koi okar mahal ke bhiettar na djaai sakat raha djab talak parie log aapan saato moesiebat na poera kariega.

## 16

### *Saatgo moesiebat*

<sup>1</sup> Tab ham swarag ke mahal me se ekgo aawaadj soenlie. Koi saato parie se djor se bolies: „Dja aur Parmeswar ke goessa dhartie par aawan de.”

<sup>2</sup> Pahiela parie gail aur aapan kobba me ke goessa dhartie par oedjhoel deis. Tab djaun manai log kharaab djanaawar ke tjienha leis raha aur oke poedjat raha, oelogke dehie bhar me barka barka paaka niekas gail.

<sup>3</sup> Tab doesara parie aapan kobba me ke goessa samoendar me oedjhlies. Aur paanie khoen me badal gail. Oe khoen djaise maral manai ke khoen raha. Tab sab samoendar ke djiew mar gail.

<sup>4</sup> Tab tiesara parie aapan kobba ke goessa nadie aur paanie ke dhaara par oedjhlies. Aur ohoe paanie khoen hoi gail. <sup>5</sup> Tab ham soenlie kie paanie ke oeppar hoekoem tjalaawe waala parie bolies: „Pawietr Parmeswar, aap aadj baato aur sada khaatiens rahiello! Thiek hai kie aap doenia ke djaaties log ke ie sab sadja dewe hai. <sup>6</sup> Iesabhan to aapke bieswaasie log ke aur sanesian ke khoen bahawaais hai. Aur ab oesabke khoen pieje ke pare hai. Ie oesabke karnie ke phal hai.” <sup>7</sup> Tab ham soenlie kie baliedaan ke tafra lage se koi bole hai: „Sab se maahaan Prabhoe, Parmeswar! Aap barhia se aur sattjaai se manai ke oeppar faisala kare hai.”

<sup>8</sup> Tab tjautha parie aaike aapan kobba me ke goessa soeroedj par oedjhoel deis. Aur soeroedj ke taagat mielal manai logan ke bhoedje ke. <sup>9</sup> Ghaam etana tedj raha kie manai log djar gail. Tabbo

oesab na maangat raha aapan djiewan badale aur Parmeswar ke aadar kare. Bakie oelog okar naam badnaam karat raha. Oe to doenia par moesiebat howan dewat raha.

<sup>10</sup> Tab patjwa parie aapan kobba me ke goessa kharaab djanaawar ke gaddie par oedjhlies. Aur djaaha oe djanaawar raadj tjalaawat raha, hoewa ekdam se andhiaar hoi gail. Aur manai log piera ke maare aapan daat piesat raha. <sup>11</sup> Bakie tabbo oelog aapan piera aur paaka khaatien swarag ke Parmeswar ke bedjatie karat raha. Aur oelog aapan kharaab tjalaawa na maangat raha badale.

<sup>12</sup> Tab tjhatwa parie aapan kobba me ke goessa barka Efraat nadie me oedjhlies. Aur oman ke sab paanie djhoeraai gail. Ie rakam se nadie djaise ekgo rasta hoi gail, aur soeroedj oege ke or ke raadja logan aur oesabke soerdjaatie log oman se paas hoi sakiega.

<sup>13</sup> Tab ham dekhlie kie barka laal saap ke aur pahiela kharaab djanaawar ke aur bhie doesara ke djaun okar sanesia raha, oesabke moeh me se ek ekgo bhoet niekare hai. Oelog djaise megha dekhaat raha. <sup>14</sup> Oelog saitaan ke saamiel waalan hai aur bhie atjambho kaam kar sake hai. Oesab doenia bhar me ghoem ghoemke sab raadja aur oelogke soerdjaatie log ke ekattha karwaais sab se maahaan Parmeswar ke barka dien par laraai karwaawe khaatien. <sup>15</sup> Tab bhera ke Battja ke aawaadj soenaail kie: „Soen, ham djaise ekgo tjom ghat atjakke me aabe. Aur dje djaagal rahie aur kapra pahiene rahie, oe soekhie rahiega. Tab djab ham lautke aabe, tab oke nange manai ghat na sarmaai ke parie.”

**16** Tab sab se maahaan Parmeswar raadja log ke aur oelogke soerdjaatie log ke bhoet log se ek lage karwaais ek djagaha par djaun Israel ke bhaasa me „Haramaagedon” ’ bolaawal dja hai.

**17** Ab satwa parie aaike aapan kobba ke goessa aasmaan me oedjhlies. Tab ek aawaadj Parmeswar ke mahal me se okar gaddie ke lage se djour se soenaail kie: „Ab sab sadja poera hoi gail hai.” **18** Tab ohie tem par biedjalie tjamke lagal, aawaadj soenaail aur baadar gardje lagal. Tab etane me ekgo bahoet djabar-djas bhoeidol bhail! Djab se dhartie par manai log rahe hai aisan djabar bhoeidol kabhie na bhail raha. Oe bahoet kharaab waala raha! **19** Tab barka sahar phaatke tien toekkara me bat gail. Aur doenia bhar ke doesar sahar bhie phaat gail. Parmeswar Baabielon sahar ke manai log ke kharaab kaam na bhoelaaik sakat raha. Ohie se oelogke tjaahat raha okar goessa djaise ek gielaas daaroe pieke djhoer kar dewe ke.

**20** Sab samoendar me ke des doeb gail, aur oe dien se ekko pahaar na dekhaat raha. **21** Tab baadar me se manai log ke oeppar bahoet baraf giere lagal. Ek toekkara tjaalies kilo raha. Ie kharaab moesiebat ke dwaara manai log Parmeswar ke khaalie bedjatie karat raha.

## 17

### *Be-sia aurat*

**1** Tab oe saato parie djaun Parmeswar ke goessa oedjhlies raha, oelog me se ekgo hamaar lage aail. Oe bolies: „Hia aaw, tab ham toke dekhaabe kaise oe bahoet be-sia aurat sadja paaiga. Oe doenia

bhar ke dher nadie aur samoendar ke kienaaare rahe hai. <sup>2</sup> Doenia bhar ke raadja logan okare sanghe tjhatjhoendaraipan karies hai. Aur dhardtie ke djaatiae log oe sahar waalan ke be-saram kaam karat karat ekdam djaise nasaai gail hai.”

<sup>3</sup> Tab ham Pawietr Aatma se bhar gailie aur parie hamme ekgo maidaan me legail. Hoewa par ham ek aurat ke dekhlie. Oe ekgo tjatak-laal djanaawar par baithal raha. Djanaawar ke dehie par Parmeswar ke biese me khaalie bedjatie kare ke baat liekhal raha. Oke saatgo moerie aur dasgo sieng raha. <sup>4</sup> Oe aurat barhia tjakliela aur tjatak-laal kapra pahienies raha djaise raanie, aur oe dher sona, hiera-motie aur nag ke gahana pahienies raha. Okar haath me ekgo sona ke gielaas raha aur eman okar be-sahoer aur tjhatjhoendaraipan raha. <sup>5</sup> Aurat ke maathe par ek naam liekhal raha aur oman ek gahier matlab hai. Opar liekhal raha: BARKA SAHAR BAABIELON, DOENIA KE SAB TJHATJHOENDAR LOG AUR BE-SAHOER KAAM KE MAAI. <sup>6</sup> Ham dekhlie kie aurat Parmeswar ke bieswaasie log ke aur Jiesoe ke gawaahian ke etana dher khoen pies raha kie oe ekdam se nasaai gail raha. Tab ham bahoet tjakkariaai gailie.

<sup>7</sup> Tab parie hamse bolies: „Toe kaahe ke etana tjakkariaai gaile? Ham tose bataabe kie ie aurat ke hai, aur saatgo moerie, dasgo sieng aur djanaawar ke matlab ka hai. <sup>8</sup> Djaun kharaab djanaawar pahiele doenia par djieyat raha, aur ab na dekha hai, oe ek dien gahiera petie me se niekariega. Tab ant me oe bielaai djaaiga. Doenia oetpan howe se pahiele Parmeswar ke poestak me manai lo-

gan ke naam liekhal gail hai djaun sada khaatiен Parmeswar ke sanghe rahiega. Aur djekar naam oman na liekhal hai, oelog atjambho hoi djaai kie oe djanaawar pahiele raha, ab na dekha hai aur phien se lautke aaiga.

<sup>9</sup> Ie sab tjiedj samdjhe khaat bahoet gjaan ke djaroerat hai. Djanaawar ke saato moerie ke matlab saatgo pahaar hai aur epar oe kharaab aurat baithal hai. <sup>10</sup> Ekar matlab bhie hai saatgo raadja log. Eman ke paatjgo ab na hai, ekgo raadj tjalaawe hai aur ekwa aaiga. Aur djab oe aaiga tab khaalie thora dien raadj tjalaaiiga. <sup>11</sup> Aur kharaab djanaawar djaun pahiele raha aur iesaait na hai, oe athwa raadja rahiega. Tabbo oe saato me se ekgo hai. Aur oe ekdam se bielaaai djaaiiga. <sup>12</sup> Toe dasgo sieng dekhle hai, aur ekar matlab dasgo raadja hai. Oesab abbe raadj na tjalaawe hai, bakie oesabhan thora dien khaatiен kharaab djanaawar ke sanghe djaise raadja hoekoem tjalaai sakiega. <sup>13</sup> Oesabhan mielke aapan saktie aur hoekoem kharaab djanaawar ke haath me saup deiga. <sup>14</sup> Oelog bhera ke Battja se laraai kariega, bakie oe oesabke djiet leiga. Oe sab prabhoe ke Prabhoe aur raadja ke Raadja hai. Aur oe aapan saathie log ke tjoenke aapan alang karies hai. Oesab okare me bieswaas karke okar sanghe raadja log ke djiet leiga.”

<sup>15</sup> Parie hamse bhie bolies: „Toe bhie dekhle kie samoendar aur nadie par oe be-sia aurat baithal raha. Ekar matlab hai dher des, koel, djaatие aur doesar doesar bhaasa batiaai waalan. <sup>16</sup> Aur djaun dasgo sieng aur djanaawar toe dekhle rahiele, ielog be-sia aurat ke djaran kar-

iega. Ielog okar sab tjiedj harap leiga, aur okar kapra oetaarke okar maas khaaike oke djaraai deiga. <sup>17</sup> Parmeswar oelogke diel me aise kar deis hai kie oelog ek man se kaam karke aapan raadj kharaab djanawar ke dei deiga. Ie rakam se oelog bierna djaane Parmeswar ke baat poera kariega. <sup>18</sup> Aur oe aurat ke matlab barka sahar hai. Oe doenia ke sab raadja ke aapan bas me lei leis.”

## 18

### *Kaise Baabielon sahar naas karal djaai*

<sup>1</sup> Ekare baad ham swarag me se ek doesar parie nietje aawat dekhlie. Oke bahoet saktie raha aur dhartie par okar andjor phail gail. <sup>2</sup> Tab oe djor se bolies: „Oe barka sahar Baabielon barbaad kar dewal gail hai! Oe ekdam se bielaai gail hai! Ab hoewa khaalie saitaan log rahe hai aur bhoet-paret log loekaail hai, aur bhie gandhaura aur kharaab tjierai log hoewa par aapan khota lagaawe hai. <sup>3</sup> Djaise daaroe manai log se kharaab kaam karwaawe hai, oisahie ekar sahar waalan sab djaaties log se be-sia ke kaam karwaais hai. Doenia ke raadja log okare sanghe be-saram ke kaam karies hai. Aur doenia ke mahaadjan logan okar biesaal dhan dwaara bahoet paisa kamaais hai.”

<sup>4</sup> Tab ham swarag me se ekgo doesar aawaadj soenlie. Koi bolies: „Hamaar djaaties log, oe sahar me se tjal dja, nahie to tohoelog oe manai log ke paap me bhaag lei leihe. Tab toelogke oesabke sanghe har ek rakam moesiebat me rahe ke parie.” <sup>5</sup> Parmeswar ie manai log ke kharaab kaam na bhoelaiga. Oesabhan to paap se bharal

hai. <sup>6</sup> Oelogse bhie doekh oethwaaw. Oesabse badala le djaise oelog doesar log ke sanghe karies hai. Oelogke dohara moesiebat deihe. <sup>7</sup> Oesab djetana dhanwaan ghat aur pahalwaan me aapan djiewan bietaais hai, oesabke otane piera aur maut ke doekh deihe. Oe manai log aapan diel me sotje hai kie: „Hamlog ie doenia par raadja ghat raadj tjalaaila, hamlogke koetjh djaroerie na hai. Hamlog wiedhwa thoro baatie djaun ke kaam hai maut ke doekh sahe ke?” <sup>8</sup> Ohie se ekke rodj me okar sab moesiebat aaiga. Dher manai log mar djaaiga aur ekwan sokh me rahiega. Oesab bienia khaaik ke rahiega aur oesabke sahar djaraaikе naas karal djaaiga. Ie sadja Prabhoe Parmeswar deiga. Oke bahoet saktie hai.

<sup>9</sup> Doenia ke raadja log ie sahar ke manai dwaara be-saram kaam karies hai aur bhie oelogke dhan me bhaag leis hai. Aur djab oelog dekhiega kaise ie sahar ke aagie ke dhoewa oeppar dja hai, tab oelogan piet-pietke roiga. <sup>10</sup> Oesab dar ke maare doerieje se thara hoike dekhiega kaise oe manai log doekh oethaawe hai. Aur oesabhan boliega: „Haai, haai, Baabielon sahar ke manai log! Toelogke sahar etana barka aur biesaal raha kie toelog har ek kaam apne se kar paawat rahiele. Aur ab toelog ekke ghanta me sab sadja paai gaile.”

<sup>11</sup> Aur doenia ke mahaadjan logan bhie sokh me rahiega. Ab koi na batjal hai oelogke tjiedj kiene ke. <sup>12</sup> Aur oesab koi ke aapan barhia tjiedj na betj sakiega djaise sona, tjaanie, hieramotie, nag, barhia malmal kapra, tjatak-liela aur tjatak-laal sei ke kapra, har ek rakam mahakat lakarie, haathie ke daat ke aur mahanga lakarie

ke, pietar, loha aur maraamar ieta ke barhia banaawal tjiedj. <sup>13</sup> Aur bhie koi na kanerie, masaala, mahakauwa, mere, lohbaan, wien, tel, piesaan, gehoe, djanaawar djaun par tjiedj dhowal dja hai, bhera, ghora-gaarie aur iensaan log ke aapan goelaam ghat kien paaiga aur bhie na oelogke djiew. Oesab sahar waalan se boliega: <sup>14</sup> „Toelog laltjat rahiele barhia phal khaatien, bakie ab toelog na kien paihe. Aur oe sab barhia aur mahanga tjiedj toelog kabhie phien se na paihe.”

<sup>15</sup> Mahaadjan logan hardam ie sab tjiedj oe sahar me betjat raha, aur aisahie oelog dhanie hoi gail raha. Bakie oe tem me oelog dar ke maare doerieje se thara hoike taakiega kaise sahar ke manai log ke doekh oethaawe ke pare hai. Oesab roi-roike haai-haai kariega. <sup>16</sup> Oesabhan boliega: „Are maai! Are baap! Barka sahar ke manai log ketana doekh oethaawe hai! Pahiele oesab barhia malmal, tjatak-liela aur tjatak-laal kapra pahienat raha djaise raadja logan. Oesab sona ke gahana se, hiera-motie aur nag se sadjaawal rahat raha. Bakie ekke ghanta me oe barka sahar ekdam se naas kar dewal gail.”

<sup>17</sup> Aur sab log djaun ke djahaadj rahie, aur djahaadj ke tjalaawe waalan, aur oman ke kamkartan, aur bhie djaun djahaadj se paisa kamaat rahiega, iesab doerieje se thara hoike taakat rahiega. <sup>18</sup> Tab jab oesab dekhiega kaise oe sahar ke dhoewa oeppar dja hai, tab oesab tjiellaaike boliega: „Je doenia ke sab se biesaal aur barka sahar raha!” <sup>19</sup> Aur oelog sotj ke maare aapan moerie par dhoer biegke tjiellaai-tjiellaaike roike aur djor se boliega: „Haai! Haai! Oe barka sahar

waalan! Sab koi djaun ke djahaadj hai, oesab oelogke dhan-daulat dwaara dhanie hoi gail raha, bakie ekke ghanta me oe sahar naas hoi gail!”

*Baabielon sahar kaahe khaatien naas karal gail*

<sup>20</sup> He swarag logan, khoesie rahoe kie oe sahar naas kar dewal gail hai! Hoewa ke manai log dher doesar manai logan ke bahoet doekh deis raha, bakie ab Parmeswar oke sadja deis hai. Ovie se Parmeswar ke alag karal waalan, okar pathaawal waalan aur okar sanesian, tohoelog ab khoesie manaaw!

<sup>21</sup> Tab ekgo djabar parie ek garhoe ieta oethaais, djaise ek barka mierie ke ieta, aur oke samoendar me bahaai deis. Oe bolies: „Aisahie oe barka sahar Baabielon bhie biegaaga aur koi oke phien se na dekhiega. <sup>22</sup> Hoewa par ekko gaanabadaana na hoiga, aur ekko wienaaw baadja, gaawe waalan, baasoerie aur toerahie bhie na soenaaga. Koi na hoewa barhia tjiedj banaaiga, aur ekko mierie kaam na kariega. <sup>23</sup> Raat me ekko tjieraag na bariega, aur biaah ke nauta kabhie na manaawal djaaiga. Oe sahar ke mahaadjan log doenia ke oeppar barkwa khelke baimaanie karat raha aur oe sahar waalan djaatie log se odjhain karat raha. <sup>24</sup> Aur oesab Parmeswar ke sanesian aur okar bieswaasie log ke maut talak sataais hai, aur doenia bhar ke maar dhaaral manai ke khoen oesabke kasoer hai. Ovie se oe sahar sada khaatien naas hoi djaaiga.”

## 19

*Kaise swarag ke djhoend Parmeswar ke barka maane hai*

<sup>1</sup> Tab ham swarag me ek djhoend ke aawaadj soenlie. Oesab bolies: „Haleloeja! Parmeswar ke barka maan! Khaalie ohie hamlogke batjaawe hai! Oe sab se maahaan Waala hai, aur oke sab hoekoem hai. <sup>2</sup> Be-sia aurat aapan kharaabie dwaara dhartie barbaad karwaai deis hai aur Parmeswar ke goelaam log ke marwaai dhaaries hai. Ab Parmeswar oke sadja deis hai. Oe barhia aur sattjaai se faisala karies hai.” <sup>3</sup> Tab oesab phien se bolies: „Parmeswar ke barka maan! Oe sahar djare hai aur okar dhoewa hardam ke lieje oeppar djaaiga!” <sup>4</sup> Tab tjaubiesgo barkwan aur tjaaro djienda swarag waalan gaddie ke aage djamien par gierke Parmeswar ke bhie poedje lagal. Oesab bolies: „Ha, aisahie to hai! Parmeswar ke barka maan!”

<sup>5</sup> Tab ekgo aawaadj gaddie ke alang se soenaail kie: „Sab Parmeswar ke goelaam log aur sab koi djaun oke biesaal maane hai, barka aur tjhota, oke poedj!”

### *Bhera ke Battja aur okar doelahien*

<sup>6</sup> Tab ham phien se ek aawaadj soenlie djaise ek djhoend manai aur djaise dher bahata paanie, aur bhie djaise gardjat baadar. Koi bolies: „Haleloeja! Prabhoe ke barka maan! Oe hamlogke Parmeswar hai. Oe sab se maahaan Waala hai aur oe ab se raadj tjalaaiiga. <sup>7</sup> Ab bhera ke Battja ke biaah hoi, aur okar doelahien apane ke tajaar karies hai. Aaw hamlog khoesiaalie manaai dja, aur okar aadar karie dja!” <sup>8</sup> Okar doelahien ke safa sapet oeddjar malmal kapra dewal gail hai pahiene ke. Ie barhia mahien kapra ke matlab bieswaasie log ke bhala kaam hai.

<sup>9</sup> Tab parie hamse bolies: „Ie sab baat liekh de: Djaun manai log bhera ke Battja ke biaah ke nauta paais hai, oelog soekh me rahiega.” Oe bolies: „Ie Parmeswar ke sattja baat hai.” <sup>10</sup> Tab ham djamien par gierke manglie parie ke poedje. Bakie oe bolies: „Na! Aise na kar! Ham to bhibe Jiesoe ke ek goelaam baatie, djaise toe aur tor iesaai bhaai logan. Khaalie Parmeswar ke poedj! Dje Jiesoe ke biese me gawaahie dewe hai kie: ‘Oe hamlogke Prabhoe hai,’ oesab to ekahie Aatma dwaara batia hai.”

### *Oeddjar ghora ke Ghorsawaar*

<sup>11</sup> Tab ham dekhlie kie swarag khoelal hai, aur ekgo oeddjar ghora hoewa se aawe hai. Koi opar baithal raha, aur oe Bharosaadaar aur sattja Waala bolaawal dja hai. Oe sattjaai se faisala kariega, aur thiek hai kie oe aapan doesman log se laraai kariega. <sup>12</sup> Okar aakhie djaise aagie barat raha, aur okar moerie par dher moekoet raha. Okar oeppar ekgo naam liekhal raha, aur khaalie oe ie naam djaanat raha. <sup>13</sup> Okar kapra khoen me boeral raha. Aur oe „Parmeswar ke Baat” bolaawal dja hai. <sup>14</sup> Okar paatjhe swarag ke soerdjaatie log oeddjar ghora par baithke bhibe aawat raha. Oesab safa sapet oeddjar malmal ke kapra pahienies raha. <sup>15</sup> Oe Aadmie ke moeh me se ekgo tjokh talwaar nieksal raha. Ese oe be-bieswaasie djaatie log ke djiet leiga. Tab oe loha ke danda se oelogke oeppar raadj tjalaiga. Aur djaise koi ek barka baakie me agoer katjarke wien banaawe hai, oisahie oe be-bieswaasie djaatie ke sadja deiga djaise sab se maahaan Parmeswar

bolies hai. <sup>16</sup> Okar djaanghie aur okar kapra par ie naam liekhal hai: RAADJA KE RAADJA, PRABHOE KE PRABHOE.

<sup>17</sup> Tab ham ek Parmeswar ke parie ke soeroedj par khara dekhlie. Oe djor se sab aasmaan me oerat tjierai se bolies: „Aaw! Parmeswar toelogke khaatien nauta pathaais hai. <sup>18</sup> Toelog har ek rakam maral logan ke gos khaai sakiehe djaise raadja log ke, soerdjaatие ke barkwan ke, djabar waalan ke, ghora log ke, ghorsawaar log ke, kienal ja na kienal goelaam log ke gos, barka aur tjhota log ke, toelog iesab ke gos khaai sakiehe.”

<sup>19</sup> Tab ham kharaab djanaawar ke dekhlie doe-nia ke sab raadjia aur oelogke soerdjaatие log ke sanghe. Oesab ekattha karwaawal gail raha Ghorsawaar aur okar saamiel waalan se laraai kare khaatien. <sup>20</sup> Tab kharaab djanaawar aur okar djhoettha sanesia pakaraai gail. Sanesia to atjambho kaam karke kharaab djanaawar ke aakhie ke saamne dher manai log ke bahakaais raha djanaawar ke tjienha lewe ke aur okar moertie ke poedje ke. Tab doeno djiende baroed ke aagie ke petie me bieg dewal gail. <sup>21</sup> Tab Ghorsawaar ekwan ke aapan moeh ke talwaar se maar dhaaries. Aur sab tjierai oelogke gos pet bharke khaais.

## 20

### *Ek hadjaar baries ke soekh*

<sup>1</sup> Tab ham Parmeswar ke ek parie ke swarag me se nietje aawat dekhlie. Okar haath me gahiera petie ke tjaabhie aur ekgo garhoe ketie raha.

<sup>2-3</sup> Tab oe barka boerhaail saap ke pakaries djaun

saitaan aur raatjhat bolaawal dja hai, aur oke baanhke gahiera petie me biegke taala laga deis. Aisane oe oke ek hadjaar baries khaatiен band kar deis. Ie rakam se saitaan doenia ke djaatие ke na bahakaai sakal djab talak ek hadjaar baries na poera bhaiл. Tab ekare baad oke tjaahie thora dien khaatiен tjhor dewal djaai ke.

<sup>4</sup> Tab ham koetjh gaddie dekhlie, aur djaun log opar baithal raha, oelogke hoekoem mielal manai log ke oeppar faisala kare ke. Ham bhie koetjh manai ke praan dekhlie. Oe manai gawaahie deis raha kie: „Jiesoe hamlogke Prabhoe hai,” aur oesab Parmeswar ke baat djanaais raha. Oesab kharaab djanaawar aur okar moertie ke na poed-jies raha, aur okar tjienha aapan maathe kie to haath par bhie na leis raha. Ohie se oesabke does-man oelogke moerie kaatke niekaar deis raha. Aur ham bhie dekhlie kaise oelog phieno soeroe karies djieje ke aur ek hadjaar baries khaatiен raadja ghat Kriest ke sanghe raadj tjalaawe lagaл. <sup>5-6</sup> Pahiela djie oethaawal waalan soekh me rahiega. Oesab Parmeswar khaat alag karal hai aur kabhie na baroed ke aagie ke petie me biegal djaaiga. Baroed ke aagie „‘doesara maut’” bo-laawal dja hai. Oelog Parmeswar ke aur Kriest ke agwan rahiega, aur oelog bhie okare sanghe ek hadjaar baries talak djaise raadja doenia par raadj tjalaiga. Bakie djab talak ek hadjaar baries na poera hoiga ekwan maral manai na djie oethiega.

*Parmeswar kaise saitaan ke djietiega*

<sup>7</sup> Tab djab hadjaar baries poera hoi djaaiga, tab saitaan gahiera petie me se tjhoetkaara paaiga.  
<sup>8</sup> Tab oe phien se djaaike doenia ke tjaaro kona ke djaatie log ke bahakaaga. Oman bhie Gog aur Maagog ke djaatie log rahiega. Oe sabke ekattha karwaaiga laraai kare khaatien. Etana dher soerdjaatie log rahiega djaise samoendar ke kienaaare ke santie. <sup>9</sup> Tab ham dekhlie kie oelog tjaaro or se aaike Parmeswar ke bieswaasie log ke djagaha aur okar pjaara sahar ghere lage hai. Tab swarag me se aagie aail aur oesab djar gail.  
<sup>10</sup> Aur saitaan djaun oelogke bahakaais raha, oe baroed ke aagie ke petie me biegal gail. Hoewa par kharaab djanaawar aur okar djhoettha sanesia bhie raha. Oelog raat dien sada ke lieje piera sahiega.

### *Antiem faisala*

<sup>11</sup> Tab ham ecko barka oeddjar gaddie dekhlie aur opar Koi baithal raha. Tab dhartie aur swarag na sahie paais oke dekhe ke, bas alop hoi gail. Oe doeij tjiedj khaatien ekko djagaha na raha.

<sup>12</sup> Tab ham dher barka aur tjhota maral logan ke gaddie ke aage thara dekhlie. Tab koetjh poestak kholaail, aur djiewan ke poestak bhie. Aur djaise poestak me liekhal raha, oisane oesabke biese me faisala karal gail. <sup>13</sup> Samoendar, maut aur maral logan ke djagaha aapan aapan maral log ke djaain deis. Aur djaise oesab aapan djiewan bietaais raha, oisane oesabke biese me faisala karal gail. <sup>14</sup> Tab maut aur maral manai ke djagaha baroed ke aagie ke petie me biegal gail. Ie baroed ke aagie „doesara maut” bolaawal dja hai. <sup>15</sup> Aur djekar

naam djiewan ke poestak me na liekhal raha, oe bhie baroed ke aagie ke petie me biegal gail.

## 21

### *Naawa swarag aur doenia*

<sup>1</sup> Tab ham ekgo naawa swarag aur dhartie dekhlie. Pahiela swarag aur dhartie ab biet gail raha, aur samoendar bhie na raha. <sup>2</sup> Tab ham dekhlie kaise Parmeswar pawietr naawa Jeroesaalem sahar ke swarag me se oetaare hai. Oe sahar etana biesaal dekhaail, djaise ek doelahien aapan doelaha khaatien saparies hai. <sup>3</sup> Tab Parmeswar ke gaddie alang se ek aawaadj djour se soenaail kie: „Dekh! Ab Parmeswar aapan rahe ke djagaha manai ke bietj me banaais hai. Oe maange hai oelogke saathe rahe. Oesab okar djaatие log rahiega aur oe apane oelogke sanghe rahiega. <sup>4</sup> Oe har ek manai ke aas potjhiega. Ab se koi na mariega, koi ke doekh na oethaawe ke pariega, koi na roiga aur koi ke moesiebat na sahe ke pariega. Sab pahiele ke tjiedj ab biet gail.”

<sup>5</sup> Tab gaddie par baithal Waala bolies: „Soen. Ham har ek tjiedj naawa banaaila.” Aur oe hamse bolies: „Ie sab baat liekh de. Ie satj baat hai aur toe opar bharosa kar sake hai.” <sup>6</sup> Oe hamse bhie bolies: „Ab sab tjiedj samaap hoi gail hai. Ham djaise alfa (A) aur omega (Z) baatie, ham har ek tjiedj ke soeroe aur ant baatie. Aur dje ke diel ke piaas lagie, ham oke djiewan ke paanie ke dhaara me se moeft me pieje ke debe begar koetjh lautaare. <sup>7</sup> Dje djietiega, oe hamaar naawa sahar me khoesiaalie se bhaag leiga. Ham okar

Parmeswar rahabe aur oe hamaar larka rahiega.  
<sup>8</sup> Bakie darpokh waalan, be-bieswaasie log, ghi-en-na tjiedj sotje aur kare waalan, djaanmarwan aur tjhatjhoendar logan, odjha logan, naklie bhag-waan ke poedje waalan, aur sab djhoettha logan, oelog baroed ke aagie ke petie me biegal djaaiga. Iesab to ehie laaik ke hai. Aur ie doesara maut rahiega.”

### *Naawa Jeroesaalem sahar*

<sup>9</sup> Tab Parmeswar ke saato parie djaun aapan kobba me se antiem goessa oedjhlies raha, oelog me se ekgo aaike hamse bolies: „Aaw hia, ham toke doelahien dekhaabe. Oe bhera ke Battja ke aurat rahiega.” <sup>10</sup> Tab ham Pawietr Aatma se bhar gailie aur parie hamme ek oetja pahaar par legail. Hoewa se oe hamme pawietr Jeroesaalem sahar dekhaais. Ham dekhlie kaise Parmeswar eke swarag me se oetaare hai. <sup>11</sup> Oe sahar Parmeswar ke andjor me hiera-motie ghat tjamkat raha aur djaise djhaadjhar jasab dekhaat raha. <sup>12</sup> Sahar ke tjaaro alang bahoet tjakala aur oetja dewaal raha, aur oman baaraago dwaarie raha. Har ek dwaar ke lage ek ek parie thara raha. Aur dwaar ke oeppar Israel ke baara koel me se ek ek ke naam liekhal raha. <sup>13</sup> Har ek alang se tien-tiengo dwaar raha aur poerab, oettar, datjhien aur patjhien kait me tien-tiengo dwaar raha. <sup>14</sup> Aur oe dewaal baaraago barka ieta par banaawal raha. Epar bhera ke Battja ke baara pathaawal waalan ke naam liekhal raha.

<sup>15</sup> Tab parie djaun hamse batiaat raha, oe ek sona ke danda leis sahar, dwaar aur dewaal naape khaatien. <sup>16</sup> Tab djab oe naape lagal tab dekhies

kie sahar ke lambaai aur tjakalaai ekke hai. Aur okar oetjaai bhie oisane raha. Ek kait doeit hadjaar kilometer se djaada raha. Sahar ke tjaar kona raha. <sup>17</sup> Tab oe bhie dewaal ke motaai naapies, aur oe lagbhag sattar (70) meter raha. Parie naapat raha djaise iensaan logan naapee hai.

<sup>18</sup> Dewaal jasab se banaawal raha, aur sahar ekdam poera sona ke dekhaat raha djaise ekdam djhaadjhar kaatj. <sup>19</sup> Oe baara ieta djaun par dewaal raha, oe har ek rakam rang-bierang ke hieramotie se sadjaawal raha. Pahiela ieta jasab se banaawal raha,  
doesara nielmanie ke,  
tiesara laalrie ke,  
tjautha markat ke,  
<sup>20</sup> patjwa gomedak ke,  
tjhatwa maaniekia ke,  
satwa pietmanie ke,  
athwa perodj ke,  
nauwa poekhraadj ke,  
daswa lahasnie ke,  
gjerahwa dhoemrakaant ke aur  
baarahwa jaakoet ke hiera-motie se banaawal raha.

<sup>21</sup> Aur sahar ke baara dwaarie ek ek nag se banaawal raha. Hoewa ke rasta poera sona se banaawal raha, aur ekdam se djhaadjhar djaise kaatj ke dekhaat raha.

<sup>22</sup> Sahar me ham Parmeswar ke mahal na dekhlie. Sab se maahaan Prabhoe Parmeswar aur bhera ke Battja hoewa apane rahe hai, aur okar aadar karal dja hai. <sup>23</sup> Hoewa par soeroedj aur tjandarma ke djaroerie na hai. Parmeswar

ke maahaanta apane andjor dewe hai, aur bhera ke Battja oe sahar ke tjieraag ghat hai. <sup>24</sup> Aur doenia ke djaatie log ie andjor me tjaliEGA. Aur oelogke raadja logan aapan dhan-daulat sahar me laaiga. <sup>25</sup> Hoewa kabhie raat na hoiga, ohie se okar dwaarie hardam khaatiEN khoelal rahiega. <sup>26</sup> Doenia ke sab djaatie logan ke barhia barhia tjiedj sahar me pathaawal djaaiGA Parmeswar ke aadar kare khaatiEN. <sup>27</sup> Bakie ekko kharaab tjiedj bhiettar na djaaiGA. Aur bhie ekko manai na djaun malietj kaam kare hai aur djhoeth bole hai. KhaalIE djekar naam bhera ke Battja ke djiewan ke poestak me liekhal hai, oe sahar me bhiettar djaaiGA.

## 22

<sup>1</sup> Tab etane me parie hamme ekgo nadie dekhaais. Oman djiewan ke paanie bahat raha. Oe paanie djaise djhaadjhar kaatj tjamkat raha aur Parmeswar aur bhera ke Battja ke gaddie ke nietje se niekarat raha. <sup>2</sup> Oe nadie ke paanie sahar ke daam ke bietj me bahat raha. Nadie ke doeno bagal djiewan ke per bowal raha, aur oe per har baries baara dafe phal dewe hai. Okar patta se doenia bhar ke djaatie log attjha hoi sake hai. <sup>3</sup> Sahar me koetjh na rahiega djaun par Parmeswar ke saraap lagiega. Hoewa par okar aur bhera ke Battja ke gaddie rahiega, aur okar goelaam log oke poedjiega. <sup>4</sup> Oelog okar moeh dekhiega, aur okar naam oelogke maathe par liekhal rahiega. <sup>5</sup> Hoewa par kabhie na raat hoiga. Ohie se oelog ke soeroedj aur tjieraag ke djaroerie na rahiega. Prabhoe Parmeswar to

oelogke aapan andjor deiga. Aur oelog hamesa khaatien raadj tjalaaiiga.

### *Prabhoe Jiesoe aaiga*

<sup>6</sup> Tab Koi hamse bolies: „Ie sab baat satj hai, toe opar bharosa kar sake hai. Prabhoe Parmeswar pahiele aapan sanesian ke Pawietr Aatma dwaara aapan baat djana deis raha. Ab oe aapan parie ke bhie pathaais hai aapan goelaam log ke dekhaawe khaatien kie kaun tjiedj halieje hoiga.

<sup>7</sup> Soen, ham halieje aabe. Aur dje ie poestak ke baat par dhiaan lagaaike maan leiga, oe soekh me rahiega.”

### *Aakhrie baat*

<sup>8</sup> Ham Johaanas baatie aur ham ie poestak liekhlie hai. Ham apane se ie sab tjiedj soenlie aur dekhlie baatie. Tab djab ham dekh aur soen tjoekalie, tab ham parie ke aage djamien par gierke oke poedje lagalie. Oe to hamme sab tjiedj dekhaais raha. <sup>9</sup> Bakie oe bolies: „Aise na kar! Ham tor ghat Parmeswar ke ek kamkarta baatie djaise ekwan sanesian aur bhie djaun log ie poestak ke baat maane hai. Khaalie Parmeswar ke poedj!” <sup>10</sup> Oe bolies: „Ie poestak ke baat na tjaahie loekwaawe ke. Ab se thora dien baad ie sab baat poera hoiga. <sup>11</sup> Aur dje paapie ke djiewan bietaawe hai, oke tjhor de. Aur djekar diel na safa hai, oke rahan de auro mail howe ke. Bakie dje bhala kaam kare hai, aisane auro kare ke tjaahie. Aur dje poera hai, oke tjaahie auro poera howe ke.”

<sup>12</sup> Oe bolies: „Soen, ham halieje aabe aur ien-aam laabe. Djaise har ek aapan djiewan bietaais

hai, aisane ham ienaam debe. <sup>13</sup> Djaise alfa aur omega pahiela aur aakhrie attjhar hai, oisane ham pahiela aur aakhrie Waala baatie, aur ham har ek tjiedj ke soeroe aur ant baatie. <sup>14</sup> Dje aapan djiewan badalke aur safaa se bietait rahiega, oe hai djaise koi djaun aapan kapra dhowe hai, aur oe soekh me rahiega. Oke hak hai naawa Jeroesaalem sahar me djaai ke aur djiewan ke per ke phal khaai ke. <sup>15</sup> Bakie odjha logan, tihatjhoendar aur djaanmarwa logan, naklie bhagwaan ke poedje waalan, aur djaun ke attjha lage hai djihoeth bole ke aur baimaanie kare ke, oelog djaise gandaura koetta hai aur sahar ke bahare rahiega. Oesabke hak na hai bhiettar djaai ke.”

<sup>16</sup> Oe bolies: „Ham Jiesoe baatie, aur ham aapan parie ke toelogke lage pathailie rahi lie ie sab baat bataawe ke. Tab toelog sab iesaai ke samaadj logan ke djanaai sakihe. Raadja Daawied hamare me se oetpan bhail aur ham bhie okar aulaad baatie. Ham djaise sabere sabere ke tjamkat tarai baatie.”

<sup>17</sup> Pawietr Aatma aur bhera ke Battja ke doelahien bole hai: „Aaw!” Aur dje ie baat soeniega, oke tjaahie bhie bole ke: „Aawo!” Aur dje ke diel ke piaas lagie, oe aaike moeft me djiewan ke paanie pie sakieta.

### *Poestak ke ant*

<sup>18</sup> Ie poestak me agwe se bataawal hai kie ka hoiga. Aur dje ie baat djaan djaaiiga, ham oke koetjh bataabe. Djab koi sotje hai kie oe ie poestak ke baat se djaada djaane hai, tab Parmeswar oke sab sadja deiga djetana ie poestak me liekhal hai.

<sup>19</sup> Aur dje ie sab baat me se koetjh niekaar leiga,

Parmeswar okar hak lei leiga djaun ke biese me ie poestak me liekhal hai. Tab oe djewan ke per ke phal na khaai paaiga aur bhie pawietr sahar me na djaai sakieta.

<sup>20</sup> Oe djaun ie baat djanaais hai, oe bole hai: „Ha, djaroer, ham halieje aabe.”

Djie-ha, Prabhoe, aap aawo!

<sup>21</sup> Prabhoe Jiesoe ke bhalaai okar sab bieswaasie log ke saath rahe.

**Parmeswar ke naawa poestak  
New Testament in Hindustani, Caribbean  
(NS:hns:Hindustani, Caribbean)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hindustani, Caribbean

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hindustani, Caribbean [hns], Suriname

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Hindustani, Caribbean

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

293f1294-71ca-5424-a2b5-4c44559467b2